

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 84 (1966)
Heft: 203

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern. Telefon Nummer 031 / 61 20 00 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031 / 61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) — Annoncen-Regis: Publicitas AG. — Insertionsterif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einseitige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3, 3000 Berne. Téléphone numéro 031 / 61 20 00 (Office fédéral du registre du commerce 031 / 61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à le poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; étranger: fr. 40.— par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. — Faillites et concordats. — Fallimenti e concordati.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

Edelmetallkontrolle. — Contrôle des métaux précieux. — Controllo dei metalli preziosi 2170-2182, 6645-6656.

Bilanzen. — Bilans. — Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Der schweizerische Aussenhandel im Juli 1966. — Le commerce extérieur de la Suisse en juillet 1966.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am **Mittwoch** und am **Samstag** veröffentlicht. Die Aufträge müssen **Dienstag 17 Uhr**, bzw. **Freitag 9 Uhr**, beim **Schweiz. Handelsamtsblatt**, Effingerstr. 3, 3000 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque **mercredi** et **samedi**. Les ordres doivent parvenir à la **Feuille officielle suisse du commerce**, Effingerstr. 3, 3000 Berne, à 17 heures le **mardi** et à 9 heures le **vendredi**, au plus tard.

Konkursöffnungen

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dringlich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Dichiarazioni di fallimento

(L. E. F. 231, 232; Reg. Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29, II e III, 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio del fallimento, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Coda dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito gli interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (L. E. F. 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.

Codetitori, cauzioni ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Bern — Konkursamt, 3000 Bern

(1673)

Gemeinschuldner: Gertsehen Norbert, Handel mit Möbeln und Innenausbauten, früher Aarberggasse 5, nun Feldeggweg 1, in Bern.

Datum der Eröffnung: 9. August 1966.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 8. September 1966, um 15 Uhr, im Restaurant Bürgerhaus, Neugasse 20, Bern.

Eingabefrist: 30. September 1966.

Kt. Bern — Konkursamt, 2500 Biel

(1674)

Gemeinschuldnerin: Firma Hofmann-Barth E. AG., mit Sitz in Biel, Veresusstrasse 18.

Datum der Eröffnung: 16. August 1966.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, 6. September 1966, nachmittags 14 Uhr, im Café Simplan, Spitalstrasse 21, Biel.

Eingabefrist: bis 30. September 1966.

Kt. St. Gallen — Konkursamt Untertoggenburg, 9230 Flawil

 (1671¹)

Gemeinschuldner: Dioszegi Arpad, Restaurant zum Hirsehen, Wolfhag, Degersheim, Gemeinde Mogelsberg.

Konkursoröffnung: 27. Juli 1966.

Ordentliches Verfahren, Art. 232 SchKG.

Eingabefrist für Forderungen: bis 27. September 1966.

Eingabefrist für Dienstbarkeiten: 17. September 1966, betreffend nachstehender Liegenschaften:

Grundbuch Mogelsberg:

Grundstück Parzelle Nr. 556, Wohnhaus Nr. 1149, Saalgebäude Nr. 1150, 787 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.
 Grundstück Parzelle Nr. 609, Schweine- und Hühnerstall, Nr. 1151, 794 m² Gebäudegrundfläche, Wiese, Wald, Weg und Bach.
 Gesamtschätzung vom 16. Januar 1964: Versicherungswert Fr. 80 000.—.

Ct. Ticino — Ufficio dei fallimenti, 6900 Lugano

 (1600¹)

Seconda pubblicazione

Fallito: Molinari Emilio, fu Carlo, autotrasporti, Melano.

Data dell'apertura del fallimento con decreto della pretura di Lugano-Ceresio: 28 luglio 1966.

Termine per l'insinuazione servitù e oneri fondiari: 9 settembre 1966.

Beni immobili da realizzare: in territorio del comune di Melano.

a) Beni intestati al fallito Molinari Emilio fu Carlo:

N° di mappa	Denominazione e descrizione	mq.
140	Sovaglia, garrovo	98
141	Sovaglia, campo	1544
142	Guasto, campo	2358
309	Carbonera, strada	251
823 b	Carbonera, terreno annesso	648
311	Carbonera, ½ roneo abbandonato	112
818	Carbonera, strada	888
870	Carbonera, terr. costruzione	577
871	Carbonera, sedime strada	4
882	Carbonera, terreno edile	2472
883	Carbonera, terreno edile	492
885	Gardiscia, strada	194
839	Gardiseia, strada	118
141	Sovaglia, abitazione	30
141	Sovaglia, abitazione, autorim.	183
823 A	Carbonera, villa	160

b) Beni intestati a Zochetti Pierino, Rovio per ½, e Molinari Emilio fu Carlo, ½

N° di mappa	Denominazione e descrizione	mq.
39½	Filanda, pollaio	85
281	Gardiseia, boscio	1640
334	Piazzetto, selva	1090
342	Piazzetto, roneo	900
352	Val Morone, boscio	1502
352½	Val Morone, boscio	1340
352½	Val Morone, boscio	1070
873	Val Morone, sedime strada	167
891	Val Morone, terr. costruzione	649
39½	Filanda, orto	4535

c) Beni intestati a Emilio e Emma Molinari fu Carlo.

N° di mappa	Denominazione e descrizione	mq.
142 A	Guasto, abitazione	121
144	Guasto, campo	365

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation
(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Kt. Zürich — Konkursamt, 8303 Bassersdorf (1680)

Ueber Frau Burri-Geering Heidi, geb. 1940, von St. Stephan (Bern), Opfikerstrasse 150, 8303 Bassersdorf (im Handelsregister eingetragen als Heidi Geering, Import von und Handel mit Haushaltartikeln und Fernschlupen, Bullingerstrasse 26, Zürich 4), ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Bülach vom 11. August 1966 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 22. August 1966 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 10. September 1966 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Uebernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 700 leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251) (L. P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich — Konkursamt Unterstrass-Zürich, 8042 Zürich (1675)

Auflegung von Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über die Elektram A.-G., Höggerstrasse 17, 8037 Zürich, Handel mit Fabrikaten der elektrotechnischen Branche usw., liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Unterstrass-Zürich zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt (Nr. 203 vom 31. August 1966) an gerechnet, mittels Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, ansonst derselbe als anerkannt betrachtet wird.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268) (L. P. 268)

Kt. Zürich — Konkursamt Winterthur-Altstadt, 8400 Winterthur (1677)

Das Konkursverfahren über Nohl Walter, geb. 1922, von Laufenhäusern, Handel mit Nähmaschinen und deren Zubehör, bisher in Winterthur, Mottelstrasse 62, zur Zeit unbekanntem Aufenthaltsort, mit Ladengeschäften in Winterthur, Steinberggasse 54, und in Schaffhausen, Vorstadt 27, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 25. August 1966, als geschlossen erklärt worden.

Ct. de Neuchâtel — Office des faillites, 2000 Neuchâtel (1676)

La liquidation de la faillite

Consultations, Etudes et Applications, C.E.A., S.A., organisation interne d'entreprises commerciales, industrielles ou autres, société anonyme ayant son siège à Neuchâtel, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal civil 1 de Neuchâtel rendue en date du 24 août 1966.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zürich — Bezirksgericht Uster (1678)

Die Verhandlung über den von Wyler Saly, Wilstrasse 19, 8610 Uster, vertreten durch Rechtsanwalt Dr. Hans Glarner, Bahnhofstrasse 35, 8001 Zürich, seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag ist angesetzt auf den 14. September 1966, 9 Uhr, ins Gerichtsgebäude Uster.

Die Gläubiger, Mitheldner und Bürgen des Nachlassschuldners werden eingeladen, an der Verhandlung über die gerichtliche Bestätigung des Nachlassvertrages teilzunehmen. Einwendungen gegen den Nachlassvertrag können bis zur Verhandlung schriftlich oder an der Verhandlung mündlich vorgebracht werden. Stillschweigen gilt als Verzicht auf Einwendungen. Die Akten können vom 2. September bis 13. September 1966 auf der Gerichtskanzlei eingesehen werden.

8610 Uster, den 26. August 1966

Bezirksgericht Uster

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(SchKG 306, 308, 317.) (L. P. 306, 308, 317.)

Kt. Aargau — Bezirksgericht Baden (1679)

In Sachen Nachlassstundung der Diebold Trudi, kaufmännische Angestellte, Stadtbachstrasse 16, in Baden, Gesuchstellerin, hat das Bezirksgericht Baden, II. Abteilung, am 18. August 1966 erkannt:

1. Der von Trudi Diebold abgeschlossene Nachlassvertrag mit einer Nachlassdividende von 25% wird gerichtlich bestätigt.

2. Die Gerichtskasse Baden wird angewiesen, dem Sachwalter den deponierten Betrag von Fr. 1146.25 herauszugeben.

3. Mit der Bezahlung der Nachlassdividende wird der Sachwalter beauftragt.
4. Die Gesuchstellerin hat der Gerichtskasse Baden die Kosten dieses Verfahrens, bestehend aus:

Staatsgebühr	Fr. 50.—
Kanzleiauslagen	Fr. 27.30
Total	Fr. 77.30

sowie die Publikationskosten zu bezahlen.

5400 Baden, den 24. August 1966

Bezirksgericht Baden

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Bern, Luzern, Schwyz, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Appenzel A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Valais, Genève.

Bern - Berne - Berna

Bureau Bern

24. August 1966.

Bergbahn Lauterbrunnen-Mürren, in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 210 vom 10. September 1961, Seite 2735). Die Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Interlaken (SHAB. Nr. 186 vom 11. August 1966, Seite 2570) im Handelsregister des Amtsbezirks Bern von Amtes wegen gelöscht.

24. August 1966. Restaurant.

Frau Maria Rohrmoser, in Bern. Inhaberin der Firma ist Maria Rohrmoser, von Neuenegg, in Bern. Betrieb des Restaurants «Waldheim», Waldheimstrasse 40.

24. August 1966.

Dählhölzli-Drogerie P. Kunz-Fischer, in Bern, Drogerie und Kolonialwaren (SHAB. Nr. 201 vom 31. August 1953, Seite 2082). Die Firma wurde geändert in Drogerie Kunz. Neue Geschäftsnatur: Betrieb einer Drogerie. Einzelprokura ist erteilt worden an Heidi Kunz-Fischer, von Dientligen, in Bern. Neues Geschäftsdomizil: Mattenhofstrasse 41.

25. August 1966.

Heinrich Ramseier, eidg. dipl. Elektro-Installateur, in Bern, Betrieb eines Elektro-Installationsgeschäftes usw. (SHAB. Nr. 71 vom 26. März 1962, Seite 894). Die Firma wird infolge Verkaufes des Geschäftes gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der Einzelfirma «W. Freiburghaus», in Bern, übernommen.

25. August 1966. Immobilien, Stark- und Schwachstromanlagen.

W. Freiburghaus, in Bern, Vermittlung von und Handel mit Immobilien, Fabrikation von und Installation von Oelfeuerungen der Marke «BeO» (SHAB. Nr. 264 vom 10. November 1960, Seite 3206). Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Heinrich Ramseier, eidg. dipl. Elektro-Installateur», in Bern, übernommen. Neue Geschäftsnatur: Verwaltung, An- und Verkauf und Vermittlung von Immobilien; Installation von Stark- und Schwachstromanlagen; Handel mit elektrischen und sanitären Apparaten und Geräten; Fabrikation und Installation von Oelfeuerungen der Marke «BeO»; Planung und Ausführung von Neu- und Umbauten als Generalunternehmung; Ausführung von Hausinstallationen aller Art.

25. August 1966. Textilien.

Beutler, in Bern, Import und Vertrieb von Textilwaren aller Art (SHAB. Nr. 302 vom 26. Dezember 1961, Seite 3739). Die Prokura von Willy Laurenz ist erloschen.

25. August 1966. Malergeschäft.

Erwin Bürki-Spring, in Bern, Malergeschäft (SHAB. Nr. 108 vom 10. Mai 1966, Seite 1526). Der Inhaber wohnt nun in Ellenmoos, Gemeinde Seedorf (Bern).

25. August 1966. Technische Apparate.

H. Buri, bisher in Bern, Vertretung von technischen Apparaten (SHAB. Nr. 90 vom 19. April 1966, Seite 1252). Die Firma hat ihren Sitz nach Köniz verlegt. Der Inhaber wohnt nun in Wünnewil. Geschäftsdomizil: Schwarzenburgstrasse 476, Moos.

25. August 1966.

Société Immobilière «Le Glarey» S.A., in Bern (SHAB. Nr. 58 vom 11. März 1965, Seite 763). Hans Walter Bieri und Otto Graf sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Denis Schouwey, von Hauteville, in Villars-sur-Glâne. Er führt Einzelunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Marktgasse 31 (bei Fürsprecher Bieri).

25. August 1966.

Baugenossenschaft Merkur Bern, in Bern (SHAB. Nr. 254 vom 30. Oktober 1945, Seite 2658). Karl Beer, Präsident, und Hans Kästli, Vizepräsident, sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Die Verwaltung besteht nun aus: Ferdinand Steiner, Präsident (bisher Sekretär); Paul Liechi, von Landiswil, in Bern, Vizepräsident (neu); Ferdinand Steiner und Paul Liechi führen Kollektivunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Ziegelackerstrasse 7.

25. August 1966. Apparate usw.

Welga AG, bisher in Biel, Fabrikation elektrischer Geräte und Apparate aller Art usw. (SHAB. Nr. 133 vom 11. Juni 1965, Seite 1830). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 3. August 1966 wurden die Statuten revidiert. Sitz der Gesellschaft ist nun Bern. Die Firma lautet neu Mino-Filter AG. Sie bezweckt: Fabrikation bzw. Zusammenstellung, Vertrieb, Montage und Service von Apparaten und Geräten. Sie kann sich an Unternehmungen ähnlicher Art beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 20. Oktober 1961 und wurden am 29. Mai 1962 und 11. Mai 1965 revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Jürg Fehlmann, von Aarau, in Bolligen, Präsident (neu); Dr. Peter Fehlmann, nun von Bern und Aarau (bisher Präsident), und Max Brand, dessen Kollektivunterschrift erloschen ist (neu). Sie führen Einzelunterschrift. Karl

Müller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine sowie die Unterschriften von Alfred Guggisberg und Ernst Rupp sind erloschen. Geschäftslokal: Monbijoustrasse 16 (bei AG für Grundwasserbauten).

25. August 1966.

Hofmann AG Auswuchttechnik, in Bern. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 6. August 1966 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Handel mit, Import, Export, Fabrikation, Montage, Reparaturen und Unterhalt von Maschinen aller Art, insbesondere Auswuchtmaschinen und -geräten auf dem Gebiet der Schwingungstechnik. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied und zugleich Geschäftsführer ist Edmund Gysi, von Buchs (Aargau), in Wohlen bei Bern; er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Cäcilienstrasse 21.

Bureau Biel

25. August 1966. Restaurant.

Karl Rüfenacht, in Biel. Inhaber dieser Firma ist Karl Rüfenacht, von Röllenhbach i. E., in Biel. Betrieb des Restaurants «Schlüssel». Zentralstrasse 57.

Bureau Büren an der Aare

24. August 1966. Elektrische Unternehmung.

Gehr. Burri & Weber, in Diessbach bei Büren, elektrische Unternehmung, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 29 vom 5. Februar 1963, Seite 355). Der Gesellschafter Heinz Weber wohnt nun in Lyss.

24. August 1966.

Frau E. Brunner, Restaurant Bahnhof, Pieterlen, in Pieterlen (SHAB. Nr. 207 vom 5. September 1961, Seite 2587). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

25. August 1966. Keramische Wand- und Bodenbeläge.

Alexander Schwab, in Dotzigen. Inhaber der Firma ist Alexander Schwab, von Leuzigen, in Dotzigen. Keramische Wand- und Bodenbeläge (Plattenlegergeschäft), Hinterdorf 14.

Bureau de Courtelary

21 août 1966. Scies à rubans.

Joël Geiser & Fils, à Sonvilier, fabrication et commerce de scies à rubans, société en nom collectif (FOSC. du 18 septembre 1950, N° 218, page 2391). La société est transformée, dès le 1^{er} janvier 1966, en société en commandite. Willy Geiser (inscrit) et Jeanne-Marie Geiser (nouvelle), tous deux de Langenthal, à Sonvilier, sont associés gérants indéfiniment responsables. Joël Geiser, de Langenthal, à Sonvilier (inscrit), est maintenant associé commanditaire pour une commandite de Fr. 60 000. En outre, la maison confère la procuration individuelle à Joël Geiser prénommé.

Bureau de Delémont

24 août 1966. Entrepôt de bâtiments et travaux publics.

Bernard Broggi, à Delémont, entreprise de bâtiments et travaux publics (FOSC. du 9 décembre 1965, N° 288, page 3867). La maison confère procuration collective à Marc Joray, de Pleigne, à Delémont, et à Anita Affolter-Broggi, de Leuzigen (Berne), à Delémont. La procuration individuelle conférée à Rodolphe Comelli est éteinte.

Bureau Interlaken

25. August 1966.

Elektrizitätswerk Lauterbrunnen, in Lauterbrunnen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 238 vom 11. Oktober 1961, Seite 238). Aus der Verwaltung ist der Sekretär Werner Huggler, dessen Unterschrift erloschen ist, infolge Todes ausgeschieden. Als Sekretär wurde gewählt: Emil von Allmen, von Lauterbrunnen, in Mürren, Gemeinde Lauterbrunnen, bisher Mitglied. Präsident und Sekretär zeichnen kollektiv.

Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)

23. August 1966. Hoch- und Tiefbau.

Gehr. Alpiniee, in Innertkirchen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 200 vom 28. August 1961, Seite 2510), Hoch- und Tiefbau, Ofenbau. Die Gesellschaft hat sich infolge des Ausscheidens des Gesellschafters Karl Alpiniee aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Hans Alpiniee, von und in Innertkirchen, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet nun **Hans Alpiniee**. Geschäftsnatur: Hoch- und Tiefbau.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

22. August 1966.

Buchdruckerei Stalden, in Konolfingen, Aktiengesellschaft, Herstellung und Verkauf von Druck-, Lithographie- und anderer graphischer Arbeiten usw. (SHAB. Nr. 117 vom 21. Mai 1965, Seite 1614). Fritz Ellenberger ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident Hans Stalder, von Lützelflüh, in Gümligen, Gemeinde Muri, (Bern), wurde zum neuen Präsidenten gewählt. Er zeichnet wie bis anhin kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

22. August 1966.

Baugenossenschaft Stalden, in Konolfingen, Genossenschaft, Schaffung gesunder und billiger Wohnungen für ihre Genossenschafter, für die Angestellten und Arbeiter der Berner Alpen-Milchgesellschaft Stalden usw. (SHAB. Nr. 196 vom 23. August 1962, Seite 2434). Als weiteres Verwaltungsratsmitglied wurde gewählt: Max Marti, von Aarberg, in Bern. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates.

24. August 1966. Baugeschäft.

E. Aeberhard, in Münsingen, Baugeschäft, Ausführung sämtlicher Hoch- und Tiefbauarbeiten sowie Reparaturen (SHAB. Nr. 81 vom 10. April 1964, Seite 1114). Die Prokura des Peter Kohler ist erloschen. Die Firma wurde geändert in **E. Aeberhard, Hoch-, Strassen- und Tiefbau, Münsingen**.

24. August 1966. Metzgerei.

Hans Hofer, in Zäziwil, Gross- und Kleinmetzgerei (SHAB. Nr. 126 vom 1. Juni 1933, Seite 1319). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

Albert Blum, in Zäziwil, Baumaterialienhandlung und Landesprodukte (SHAB. Nr. 266 vom 12. November 1924, Seite 1849). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

21. August 1966. Futtermittel, chemisch-technische Produkte.

Fritz Lässer, in Allmendingen, Gemeinde Rubigen, Fabrikation von und Handel mit Futtermitteln und chemisch-technischen Produkten (SHAB. Nr. 196 vom 23. August 1960, Seite 2474). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Bureau Thun

21. August 1966.

Schweizer & Cie., Immobilien-Gesellschaft, in Steffisburg, Erwerb, Verkauf, Miete oder Vermietung oder Pacht oder Verpachtung von Grundstücken usw., Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1963, Seite 1667). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

19. August 1966. Milchprodukte.

Fritz Zürcher-Berger, in Spiez, Milchprodukte (SHAB. Nr. 181 vom 10. August 1951, Seite 2038). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

19. August 1966. Tapeziererarbeiten, Möbel.

Alfred Rytz, in Spiez, Tapezierer- und Möbelgeschäft (SHAB. Nr. 115 vom 18. Mai 1936, Seite 1210). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

Luzern - Lucerne - Lucerna

25. August 1966. Kunststoffe.

Bachmann & Co., in Hochdorf, Verarbeitung von und Handel mit Kunststoffen (SHAB. Nr. 197 vom 21. August 1966, Seite 2698). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Gründung einer Aktiengesellschaft aufgelöst; die Firma ist nach beendiger Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die Firma «Bachmann Kunststoffe AG», in Hochdorf.

25. August 1966.

Bachmann Kunststoffe AG, in Hochdorf. Unter dieser Firma besteht laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 12. August 1966 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Verarbeitung von und Handel mit Gegenständen, die ganz oder teilweise aus Kunststoffen bestehen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und verkaufen sowie sich an gleichen oder verwandten Geschäften beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt laut Uebernahmevertrag vom 12. August 1966 und Uebernahmebilanz per 30. Juni 1966 Aktiven und Passiven der gelöschten Kollektivgesellschaft «Bachmann & Co.», in Hochdorf, wobei die Aktiven Fr. 185 048.08 und die Passiven Franken 85 011.80 betragen. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 100 033.28, wovon Fr. 100 000 auf das Aktienkapital angerechnet werden. Fr. 50 000 sind bar einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus 2 bis 5 Mitgliedern. Präsident ist Kurt Wyss; Mitglieder sind: Josef Bachmann und Hansrudolf Waldspühl, alle von und in Hochdorf. Die beiden Erstgenannten führen Einzelunterschrift. Adresse: Kleinwangenstrasse 39.

25. August 1966.

Gasthof Löwen AG, in Dagmersellen (SHAB. Nr. 274 vom 24. November 1964, Seite 3527). Das Grundkapital von Fr. 400 000 ist nun voll liberiert. Laut öffentlichen Urkunden vom 27. Juni 1966 und 20. August 1966 wurde es durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 600 000 erhöht. Auf die Erhöhung sind Fr. 40 000 bar einbezahlt. Das Grundkapital beträgt demnach Fr. 600 000, eingeteilt in 600 Namenaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 440 000 einbezahlt. Entsprechend wurden die Statuten geändert.

25. August 1966. Apparate- und Kesselbau, Kücheneinrichtungen.

Halla A.G., in Littau, Apparate- und Kesselbau, Kücheneinrichtungen usw. (SHAB. Nr. 33 vom 9. Februar 1966, Seite 442). Die Prokura von Mario Zulfian ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Werner Meier, von Boswil (Aargau), in Kriens.

25. August 1966. Tragflügelboote usw.

Supramar A.G., in Luzern, Tragflügelboote usw. (SHAB. Nr. 187 vom 12. August 1966, Seite 2582). Die Unterschrift des aus dem Verwaltungsrat ausgeschiedenen Dr. Hugo von der Crone ist erloschen.

25. August 1966.

Wein-Import Seherer & Bühler A.G. (Importation de Vins Seherer & Bühler S.A.), in Meggen (SHAB. Nr. 13 vom 18. Januar 1965, Seite 187). Die Prokuren von Alfred Chiappori und Hermann Frefel sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Rolf Gautschi, von Gränichen (Aargau), und Robert Vanuay, von Vionnaz (Wallis), beide in Meggen.

Schwyz - Schwytz - Svitto

25. August 1966. Möbel.

Max Stählin & Cie. AG., in Lachen, Möbelfabrik (SHAB. Nr. 117 vom 21. Mai 1962, Seite 1500). August Stählin ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Verwaltungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt Heinrich Zinsli, von Safien (Graubünden), in Reinach (Basel-Landschaft). Max Stählin, Präsident, führt statt Einzelunterschrift nun Kollektivunterschrift zu zweien. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt Albert Sauter, von Triboltingen (Thurgau), in Rapperswil (St. Gallen). Kollektivprokura wurde erteilt an Hans Zeller, von Murg-Quarten (St. Gallen), und Arnold Bosshard, von Winterthur, beide in Lachen. Die Prokura von Alois Diethelm ist erloschen.

25. August 1966. Rohstoffe usw.

Magrasol A.G., in Küssnacht am Rigi, Uebernahme von Vertretungen in- und ausländischer Handels- und Fabrikationsunternehmen für Rohstoffe und Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 193 vom 20. August 1963, Seite 2411). Die Einzelprokura von Hannelore Bühler ist erloschen.

25. August 1966.

E. Kistler-Zingg, Textilwerk und Teppichfabrik, in Reichenburg (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1966, Seite 511). Die Prokura des Direktors Hans Stählin ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Roland Kistler jun., von und in Reichenburg.

Glarus - Glaris - Glarona

26. August 1966.

Fronalp Anlage und Finanz AG, in Glarus. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 24. August 1966 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Vornahme von Kapitalanlagen aller Art und die Durchführung von Finanzgeschäften. Die Gesellschaft kann sich

an dritten Unternehmen beteiligen, die denselben oder ähnliche Zwecke verfolgen, Grundbesitz erwerben und allgemein alle Geschäfte durchführen, welche einen Zusammenhang mit ihrem Hauptzweck haben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 500 000 und ist eingeteilt in 500 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Gegenwärtig gehören ihm an: Dr. Frédéric Schöni, von Bern, in Zürich, als Präsident, und Balthasar Oertli-Heer, von Ennenda, in Glarus. Der Präsident zeichnet einzeln und das Mitglied des Verwaltungsrates kollektiv zu zweien. Das Rechtsdomizil befindet sich bei Balthasar Oertli-Heer, Hauptstrasse 44.

Zug - Zoug - Zugo

24. August 1966.

Tectum-Holding GmbH., in Walchwil. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 16. August 1966 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt die Beteiligung an juristischen Personen, den Kauf und Verkauf von Wertpapieren sowie deren Verwaltung. Das Stammkapital beträgt Fr. 100 000. Gesellschafter sind: Friedrich J. Schertenleib, von Heimiswil, in Bülach, mit einer Stammeinlage von Fr. 99 000, und Leonie Niederer, von Lutzenberg, in Zürich, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Friedrich J. Schertenleib (Gesellschafter). Domizil: Forchwaldstrasse 268 (eigene Büros).

24. August 1966. Mechanische Apparate, Kiosk.
A. Dossenbuch, in Walchwil, Vertrieb mechanischer Apparate und Bestandteile; Betrieb eines Kioskes usw. (SHAB. Nr. 191 vom 18. August 1965). Der Gerichtspräsident des Kantons Zug hat durch Urteil vom 8. August 1966 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

24. August 1966.
Eastman Chemical International A.G., in Zug, Kauf und Verkauf von chemischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 233 vom 5. Oktober 1962, Seite 2843). Walter Sehewler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat ist gewählt worden Georges Hoffmann, von Fischbach (Aargau), in Lausanne. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

24. August 1966. Beteiligungen usw.
Sunbeam International A.G., in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 265 vom 12. November 1965, Seite 3563). Die Unterschriften von Günther Dorn, Gerhard Vehlhaber und Sigrid Hoffmeister sind erloschen. Zum Direktor wurde ernannt Frederick Holzer, amerikanischer Staatsangehöriger, in Rye (New York, USA). Er zeichnet kollektiv zu zweien.

24. August 1966.
Cado Patents and Brands S.A., in Baar, Erwerb, Veräusserung und Verwertung durch Lizenzerteilung von Patenten usw. (SHAB. Nr. 139 vom 18. Juni 1965, Seite 1919). Gerhard Grob ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Camillo Andina ist nun einziges Verwaltungsratsmitglied und zeichnet jetzt einzeln.

24. August 1966.
Samuel Gassan Diamanten AG (Samuel Gassan Diamonds Ltd.) (Samuel Gassan diamants SA), in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 23. August 1966 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Diamanten aller Art. Das Aktienkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 100 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Samuel Gassan, holländischer Staatsangehöriger, in Amsterdam, Präsident und Delegierter; Wolfgang von Erlach, von Bern, in Erlenbach (Zürich), und Dr. Fridolin Zweifel, von Linthal, in Zug, als weitere Mitglieder des Verwaltungsrates. Der Präsident führt Einzelunterschrift, die übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Bellevueweg 26 (bei Dr. F. Zweifel).

25. August 1966. Maschinen, Werkzeuge usw.
Sanden AG., in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 23. August 1966 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Maschinen und Werkzeugen aller Art sowie Finanzierungen solcher Geschäfte. Die Gesellschaft ist ferner befugt, sich an andern Unternehmungen zu beteiligen sowie Patente, Lizenzen, Wertschriften und Liegenschaften zu erwerben und zu veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung in Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern sämtliche Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an: Arne Rosengren, schwedischer Staatsangehöriger, in Värnamo (Schweden), Präsident; Dr. Alex Düring, von Luzern, in Unterägeri, und Dr. Hans Hürhmann, von Walchwil, in Zug. Der Präsident führt Einzelunterschrift, die beiden weiteren Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde Olle Larsson, schwedischer Staatsangehöriger, in Zug, ernannt. Domizil: Baarerstrasse 43 (bei Medela AG).

Freiburg - Fribourg - Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

25 août 1966.

Société mutuelle de secours en cas de décès du personnel, employés et ouvriers de la fabrique Nestlé à Broc, à Broc, société coopérative (FOSC. du 8 juin 1965, N° 130, page 1791). En assemblée générale du 20 avril 1966, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication. Louis Sauer et Robert Pasquier, démissionnaires, sont radiés et leur signature est éteinte. Gustave Favre, inscrit comme membre, a été nommé président. André Jacquerdou, de Broc et Fribourg, à Bulle, et Etienne Remy, de et à Charmey, sont membres de l'administration. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

25 août 1966. Participations.
Findus International S.A., succursale de Broc (FOSC. du 11 mars 1966, page 812). L'administrateur Paul Husler, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Est nommé administrateur: Joseph Rivolet, de Choulex (Genève), à Corseaux (Vaud), avec signature individuelle.

25 août 1966.

Société coopérative immobilière «Monts-de-Marseus, à Marsens. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative ayant pour but l'achat de terrains à bâtir et leur aménagement en vue de la construction; la construction d'un ou de plusieurs immeubles locatifs avec annexes pour les services communs, et leur gérance; la mise à disposition des associés d'appartements simples, pratiques et confortables; toutes opérations commerciales, financières, mobilières ou immobilières se rapportant à son but. Les statuts portent la date du 8 février 1966. Les parts sociales sont de fr. 100. Les associés sont exonérés de toute responsabilité quant aux engagements de la société. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 3 à 5 membres. Elle est engagée par la signature collective à deux du président et du caissier ou du secrétaire. Le conseil d'administration est composé de Jean Moret, de Vuadens, à Bulle, président; Michel Duruz, de Murist, à Fribourg, caissier, et Roland Demierre, de Billens, à Villars-sur-Glâne, secrétaire. Adresse: chez Marcel Reynaud, aux Crêts.

Bureau de Fribourg

24 août 1966. Films, etc.

Bronco Productions S.A., à Fribourg. Date des statuts: le 16 août 1966. But: la production, l'exploitation, le financement et le commerce à l'étranger de films pour le cinéma ou la télévision et de bandes sonores, ainsi que l'exploitation, la création, l'acquisition, la vente de droits de propriété industrielle et intellectuelle et de licences, notamment dans le domaine du cinéma et de la télévision à l'étranger également. Elle pourra faire toutes opérations financières, commerciales et immobilières en relation avec le but social. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000 et divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: un ou plusieurs membres. Actuellement, il est composé de Robert Nebel, d'Aesch (Bâle-Campagne), à Lausanne, président, et Jean-Pierre Imhoos, d'Avenches, à Genève, secrétaire, avec signature collective à deux. Domicile: Grands-Places 1, c/o Société de Contrôle Fiduciaire S.A.

24 août 1966. Produits chimiques des colorants, etc.
Collatee S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 12 août 1966, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: d'acquiescer et d'exploiter des brevets, procédés et «know how» dans le domaine des produits chimiques des colorants, des encres et autres articles destinés à l'imprimerie et aux branches apparentées; d'effectuer des études et recherches dans les domaines intéressant lesdits produits; de fournir des conseils d'ordre technique, publicitaire et commercial; de procurer de la documentation à des sociétés ayant leur siège hors de Suisse; d'effectuer des études de marché pour le compte de telles sociétés et de participer éventuellement à leur financement. La société peut acquiescer et vendre des immeubles. Le capital social de fr. 50 000 est divisé en 50 actions, au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libéré. L'organe de publication est la Feuille officielle suisse du commerce. Si les noms et adresses de tous les actionnaires sont connus, les communications peuvent être adressées par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. L'administrateur unique est Charles Robert, du Locle, à Spiegel, commune de Köniz. Il signe individuellement. Domicile: avenue de la Gare 36, étude de M^e Aloÿs Sallin, avocat.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

25. August 1966. Schrauben, Fassondrehteile usw.

A. Schürch-Bertschi, in Grenchen, Fabrikation von Schrauben, Fassondrehteilen usw. (SHAB. Nr. 97 vom 28. April 1954, Seite 1080). Die Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

25. August 1966. Metallgiesserei, Armaturen usw.
R. Nussbaum & Co. A.G., Zweigniederlassung Grenchen, vormals A. Schürch-Bertschi, in Grenchen. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «R. Nussbaum & Co. A.G.», mit Sitz in Olten, welche den Betrieb einer Metallgiesserei und Armaturenfabrik sowie den Handel mit eigens hergestellten oder zugekauften Produkten bezweckt und am 22. April 1920 im Handelsregister von Olten-Gösgen eingetragen wurde (letzte Publikation siehe SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1966, Seite 112), durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 23. April 1966 in Grenchen eine Zweigniederlassung errichtet. Für die Zweigniederlassung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien die Mitglieder des Verwaltungsrates: Dr. Werner Hagmann, von und in Olten, Präsident; Hans Werner Nussbaum, von Birrwil, in Lostorf, Vizepräsident, Delegierter und Direktor; Rudolf Nussbaum, von Birrwil, in Kappel (Solothurn), Vizepräsident, Delegierter und Direktor, ferner der kaufmännische Direktor Oskar Moll, von Lostorf, in Olten; der technische Direktor Adolf Stiefel, von Wildberg, in Olten, und mit Kollektivprokura zu zweien Alphonse Aeby, von Freiburg, in Olten. Domizil: Florastrasse 37.

25. August 1966. Desinfektions- und Reinigungsmittel.
Frei & Kaufmann, in Bettlach, Handel mit Desinfektions- und Reinigungsmitteln, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 226 vom 30. November 1965, Seite 3019). Die Gesellschaft ist seit 30. November 1965 aufgelöst. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

23. August 1966. Holzwaren.

K. Merk, in Basel, Handel mit Holzwaren usw. (SHAB. Nr. 69 vom 24. März 1947, Seite 819). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

23. August 1966. Beteiligungen.
Eupharm A.G., in Basel, Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmungen (SHAB. Nr. 131 vom 7. Juni 1962, Seite 1679). Der Vizepräsident John Stewart Scott ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde als Vizepräsident gewählt: Grover B. McClure jun., Bürger der USA, in Paris. Er zeichnet zu zweien. Neues Domizil: St.-Jakobs-Strasse 7 (bei Dr. L. Fromer).

23. August 1966. Chemikalien usw.
Theodor Christ A.G., in Basel, Handel mit Chemikalien usw. (SHAB. Nr. 184 vom 10. August 1965, Seite 2491). In den Verwaltungsrat wurde der bisherige Direktor Dr. Heinz Hoek, nun von und in Riehen, gewählt. Er führt nun in dieser Eigenschaft Einzelunterschrift. Die Prokura des Dr. Werner Grote ist erloschen. Zum Direktor wurde ernannt der Prokurist Dr. Erwin Sailer, dessen Prokura erloschen ist. Prokura wurde erteilt an Justin Kessler, von Schübelbach, in Birsfelden. Sie zeichnen zu zweien.

23. August 1966. Technische Beihilfe an Hersteller.

Knoll International A. G., in Basel, technische Beihilfe an Hersteller von Knoll International-Möbeln usw. (SHAB. Nr. 166 vom 19. Juli 1966, Seite 2320). Zum Direktor wurde ernannt: Thomas Székely, von Zürich, in Küsnacht. Er führt Einzelunterschrift.

23. August 1966.

Apparatebau MOBA A. G., in Basel (SHAB. Nr. 139 vom 18. Juni 1965, Seite 1920). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Jacob Hendrikus Mosterd ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten wurde gewählt das Mitglied Dr. Jacques Engeli. Er führt weiterhin Einzelunterschrift.

23. August 1966.

Teba-Immobilien A. G., in Basel (SHAB. Nr. 211 vom 15. Oktober 1965, Seite 3235). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 19. August 1966 aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Teba-Immobilien A. G. in Liq. durchgeführt. Zur Liquidatorin wurde ernannt die «Expertin Treuhänderin A. G.», in Basel. Die Unterschriften der Verwaltungsratsmitglieder Hans Vanetta, Oskar Adler, Jakob Büsser und Martin Amacher sind erloschen.

23. August 1966. Chemische Produkte usw.

CIBA Aktiengesellschaft, in Basel. Fabrikation von chemischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1966, Seite 2145). Der Prokurist Dr. Josef Lanter wurde zum Vizedirektor ernannt. Er zeichnet zu zweien. Seine Prokura ist erloschen. Die Prokura von Dr. Walter Kern und Paul Kunz sind erloschen. Der Direktor Dr. Otto Niederhauser wohnt nun in Basel, der Vizedirektor Jacques Messerli in Allschwil und der Prokurist Dr. Heinz Hefti in Reinach (Basel-Landschaft).

23. August 1966. Transporte aller Art.

Multisped A. G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 11. August 1966 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Organisation und Durchführung von Transporten aller Art. Sie kann sich an Unternehmungen verwandter Art beteiligen. Aktienkapital Fr. 50.000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1.000. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Die Einladung zur Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief sofern alle Aktionäre bekannt sind, sonst durch Bekanntmachung im Publikationsorgan. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern gehören an: Dr. Andreas Saxer, von Basel, in Bettingen, Präsident, und Joop de Vries, niederländischer Staatsangehöriger, in Oberwil (Basel-Landschaft), dieser zugleich Geschäftsführer, beide mit Unterschrift zu zweien sowie, Dr. Kurt Spitz, von Buchs (St. Gallen) und Sevelen, in Pfaffhausen, ohne Unterschrift. Domizil: Bäumleingasse 10 (bei Dr. Andreas Saxer).

24. August 1966. Seidenbänder.

Ginter-Wyss, in Basel, Handel mit Seidenbändern usw. (SHAB. Nr. 33 vom 9. Februar 1927, Seite 232). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «Ginter-Wyss, Inh. Erika Ginter», in Basel.

24. August 1966. Seidenbänder, Merceriewaren.

Ginter-Wyss, Inh. Erika Ginter, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Erika Ginter-Hägin, von und in Basel. Zustimmung gemäss ZGB Art. 167 ist erteilt. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma Ginter-Wyss, in Basel, übernommen. Handel mit Seidenbändern und Merceriewaren. Hebelstrasse 127.

24. August 1966. Getreide usw.

Marius Hess & Co. A. G., in Basel, Import von Getreide usw. (SHAB. Nr. 91 vom 22. April 1961, Seite 4258). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Dr. Lucien Levaillant infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift sowie die Prokura der Helene Hofer sind erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Charles Rutz, von Nesslau, in Zürich, als Präsident, und Paul Oscar Rutz, von Nesslau, in Feldmeilen. Sie zeichnen zu zweien. Die Prokuristen August Feig, Edmond Rawyler und Edouard Kielholz zeichnen nun auch unter sich zu zweien.

24. August 1966. Textil- und Bekleidungsartikel usw.

Flamingo A. G., in Basel, Vertrieb von Textil- und Bekleidungsartikeln usw. (SHAB. Nr. 141 vom 20. Juni 1960, Seite 1826). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Peter Widmer ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Arnold Stehlin, von Basel, in Böttingen. Er zeichnet zu zweien. Prokura wurde erteilt an Heinrich Merzweiler, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien. Der Präsident des Verwaltungsrates, Hansjörg Schneider-Read, wohnt in Riehen.

24. August 1966. Liegenschaften.

Volderauer & Bosshardt, Inhaber Jb. Zimmermann, in Basel, Handel mit Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 157 vom 8. Juli 1966, Seite 2204). Der Inhaber Jakob Zimmermann-Kiener wohnt nun in Münchenstein.

24. August 1966. Kunststoffe usw.

Plastomatie A. G., in Basel, Fabrikation von Kunststoffen usw. (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1965, Seite 52). Prokura wurde erteilt an Alfred Unterfinger, von Luzern, in Basel. Er zeichnet zu zweien.

24. August 1966.

Edelweiss Reederei A. G., in Basel (SHAB. Nr. 257 vom 4. November 1964, Seite 3324). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Dr. Nicolas Jaquet ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Alfred Schaller, von und in Basel, Präsident. Er zeichnet zu zweien.

24. August 1966.

Cisalpin Tankreederei A. G., in Basel (SHAB. Nr. 196 vom 24. August 1965, Seite 2632). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Dr. Nikolaus Jaquet ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. Alfred Schaller, als Präsident und Gustav Schröder, beide von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien.

24. August 1966.

Max Wirth-Kaelin Holding A. G., in Basel (SHAB. vom 25. Februar 1965, Seite 608). In der Generalversammlung vom 23. August 1966 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 1.600.000 wurde durch Ausgabe von 900 Inhaberaktien zu Fr. 1.000 erhöht auf Fr. 2.500.000, eingeteilt in 2.500 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1.000. Zwei Aktionäre bringen gemeinsam in die Gesellschaft ein: 43 Aktien zu Fr. 5.000 der Seidenstoffappretur Holding Zürich, in Zürich, und 533 Aktien zu Fr. 100 der «Aktiengesellschaft Stückfärberei Holding Zürich», in Zürich, im Gesamtwert von Fr. 993.610 und erhalten dafür die 900 neu ausgegebenen Aktien der Gesellschaft sowie eine Gutschrift von Fr. 93.610. Ferner übernimmt die Gesellschaft 6 Aktien zu Fr. 5.000 der «Seidenstoffappretur Holding Zürich», in Zürich, 168 Aktien zu Fr. 100 der «Aktiengesellschaft Stückfärberei Holding Zürich», in Zürich, und 88 Aktien zu Franken 1000 der «Vereinigte Färbereien & Appretur A. G.», in Thalwil, zum Gesamtpreis von Fr. 453.760.

21. August 1966.

Hoeh- und Ingenieur-Bau A. G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 9. August 1966 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Planung, Erstellung und Verkauf von Bauten im Schnellmassiv-Verfahren; Führung eines Ingenieur-Bureaus, Handel mit Liegenschaften sowie Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen. Aktienkapital: Fr. 100.000, eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 100. Hierauf sind Fr. 45.000 einbezahlt. Bekanntmachungen: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief, solange die Adressen der Aktionäre bekannt sind, andernfalls durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern gehören an: Hans Albert Freuler-Jemy, von Glarus, in Basel, als Präsident; Elisabeth Hurni-Nachbur, von und in Luzern, und Ernst Aly, deutscher Staatsangehöriger, in Gräfelfing (Deutschland). Alle zeichnen zu zweien. Domizil: Wartenbergstrasse 18 (bei Hans Steiner.)

Appenzell A.-Rh. - Appenzell Rh. ext. - Appenzello est.

25. August 1966.

Klimstation für medizinische Rehabilitation, in Gais, Genossenschaft (SHAB. Nr. 273 vom 21. November 1962, Seite 3360). In der Generalversammlung vom 4. Juni 1966 wurden die Statuten revidiert. Die dabei vorgenommenen Änderungen berühren jedoch die bereits eingetragenen Tatsachen nicht. Neues Geschäftslokal: Rotenwies.

25. August 1966. Garage.

Hans Streule, in Herisau. Inhaber dieser Firma ist Hans Streule, von Appenzell, in Herisau. Auto-Reparaturwerkstätte, Handel mit Motorfahrzeugen. Tankstelle. Kasernenstrasse 11-B.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

24. August 1966. Immobilien, Bauartikel usw.

Ilgenhof A. G., in St. Gallen, Erwerb und Verwaltung von Liegenschaften sowie Fabrikation von und Handel mit Artikeln der Bau-, Elektro- und Gummibranche (SHAB. Nr. 151 vom 2. Juli 1963, Seite 1930). Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Max Dättwyler, von Wittwil-Staffelbach (Aargau), in Aaldorf (Uri). Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

24. August 1966. Klimaanlage.

Riekenbach & Co. A. G., in St. Gallen, Planung, Fabrikation und Montage von Luft- und klimatischen Anlagen usw. (SHAB. Nr. 189 vom 15. August 1962, Seite 2369). Die Prokura von Willi Nägeli ist erloschen.

24. August 1966.

Amiet & Eppenberger, Präzisionsmechanik, in Degersheim. Rolf Amiet, von Bellach (Solothurn), in Degersheim, und Guido Eppenberger, von St. Peterzell (St. Gallen), in Degersheim, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1964 ihren Anfang nahm. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zweien. Herstellung von Werkzeugen und Serienteilen. Ilgenstrasse 109.

24. August 1966. Kosmetische Produkte usw.

Jean Bollhalter & Co., in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit kosmetischen und pharmazeutischen Produkten, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 96 vom 27. April 1965, Seite 1307). Geschäftsdomizil: Walenbüchelstrasse 21.

24. August 1966.

Briefumschläge und Drucksachen O. Spiess, bisher in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach (SHAB. Nr. 14 vom 19. Januar 1965, Seite 202). Die Firma hat ihren Sitz nach Unterrindal, Gemeinde Lütisburg, verlegt, wo der Inhaber auch wohnt. Oberwies.

24. August 1966. Textilien, Papeteriewaren usw.

Arthur Stäheli, in St. Gallen, Engros-Handel mit Textilwaren, Papeteriewaren, Apparaten sowie Waren aller Art (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1960, Seite 2051). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

25. August 1966.

Süntis Finanz A. G., in Flawil. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 17. August 1966 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an und die Finanzierung von Unternehmen im Industrie-, Gewerbe- und Immobiliensektor sowie die Tätigkeit aller Geschäfte, welche zum Aufgabenkreis einer Finanz- und Holdinggesellschaft gehören. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100.000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1.000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, sofern die Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, andernfalls wie die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihn gehören an: Hugo John Schrepfer, von Obstal-den-Kerenzen (Glarus), in Effretikon, Gemeinde Illnau (Zürich), Präsident, und Peter Schrepfer, von Obstal-den-Kerenzen (Glarus), in Flawil, Vizepräsident. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Ruhbergstrasse 13, bei Peter Schrepfer.

25. August 1966.

Kreditanstalt Grabs, in Grabs, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 138 vom 16. Juni 1966, Seite 1958). Die Unterschrift von Ernst Suter, Verwalter, ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Konrad Freher, von Herisau, in Grabs, Verwalter.

25. August 1966. Giessereien.

Gebrüder Bühler, in Uzwil, Giessereien und Maschinenfabrik, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1966, Seite 2228). Die Unterschriften von Gottfried Widmer, Vizedirektor, und Dr. Arnold Lohrer, Vizedirektor, sind erloschen.

Graubünden - Grisons - Grigioni

24. August 1966. Chemische Produkte.

Luzi Spinas, in Valbella, Gemeindé Vaz/Obervaz. Inhaber dieser Firma ist Luzi Spinas, von Tinizong, in Valbella, Gemeindé Vaz-Obervaz. Fabrikation von und Handel mit chemischen Produkten. Gotet.

24. August 1966. Patente.

Klosterfrau Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Klosterfrau Société à responsabilité limitée) (Klosterfrau Company with limited liability), in Chur. Erwerb und Auswertung von Patenten usw. (SHAB. Nr. 186 vom 6. August 1965, Seite 2515). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. August 1966 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen. Der Geschäftsführer Hans A. Syz wohnt nun in Gutenswil (Zürich).

25. August 1966. Wertpapiere.

Christian M. Prohm Company AG, in Chur. Wertpapiere usw. (SHAB. Nr. 24 vom 30. Januar 1961, Seite 300). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. Juli 1966 wurden die Statuten teilweise revidiert. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt und wurde von Fr. 50 000 auf Fr. 250 000 erhöht durch Ausgabe von 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche voll libériert sind. Die Namenaktien wurden in Inhaberaktien umgewandelt. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche voll libériert sind.

Aargau - Argovie - Argovia

24. August 1966. Maschinen-, Apparate- und Kesselbau.

Rupp & Luder, in Möhlin, Maschinen-, Apparate- und Kesselbau (SHAB. Nr. 225 vom 26. September 1963, Seite 2734). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst und ist infolge Übergangs mit Aktiven und Passiven an die «RULAG AG.», in Möhlin, erloschen. Die Liquidation ist beendet.

24. August 1966. Metall-, Apparate-, Kessel-, Maschinen- und Rohrleitungsbau usw.

RULAG AG., in Möhlin. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 28. Juli 1966 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Metall-, Apparate-, Kessel-, Maschinen- und Rohrleitungsbau, die Ausführung von Heizungs- und Lüftungsanlagen, Montagen, sowie den Handel mit und die Übernahme von Vertretungen aller in die Branche einschlagenden Geräte, Apparate und Maschinen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 70 000, eingeteilt in 70 voll libérierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Kollektivgesellschaft «Rupp & Luder», in Möhlin, gemäss Bilanz per 30. April 1966 und Sacheinlagevertrag vom 28. Juli 1966 an Aktiven Fr. 192 668,90 und an Passiven Fr. 131 309,12. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 61 359,78. Hiervon werden Fr. 55 000 voll auf das Grundkapital angerechnet. Weitere Fr. 5000 sind durch Verrechnung mit einer Darlehensforderung libériert, die unter den Passiven der vorerwähnten Bilanz ausgewiesen ist. Die restlichen Fr. 10 000 des Aktienkapitals sind in bar einbezahlt. Die von der Kollektivgesellschaft seit 1. Mai 1966 getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Willy F. Luder, von Höchstetten (Bern), in Möhlin, als Präsident; Theobald Rupp, von und in Möhlin, und Johannes Dollinger, von Reinach (Basel-Landschaft), in Herzach. Der Präsident führt Einzelunterschrift. Die beiden übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv. Geschäftsadresse: Hauptstrasse 52.

24. August 1966.

REWA Regionale Wohnbaugenossenschaft der Arbeitgeber, in Aarau. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten vom 17. August 1966 eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Beschaffung von gesunden, preisgünstigen Wohnungen und Eigenheimen vornehmlich für die Arbeitnehmer ihrer Mitglieder. Die Genossenschaft sucht ihren Zweck zu erreichen durch Erwerb von Bauland und Baurechten mit anschliessender Eigenüberbauung sowie durch Kauf bereits bestehender Wohnhäuser. Es werden Anteilscheine im Nominalbetrage von Fr. 1000 aufgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich deren Vermögen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus mindestens fünf Mitgliedern. Zeichnungsberechtigt sind: Präsident oder Vizepräsident kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Mitglieder der Verwaltung. Präsident ist: Fritz Wiederkehr, von Basel, in Aarau; Vizepräsident: Dr. Paul Vogel, von Aarau und Kölliken, in Aarau; Quästor: Max Gehri, von Gränichen, in Buchs (Aargau); Aktuar: Hans Hartmann, von Unterkulm, in Buchs (Aargau); Beisitzer: Dr. Hans Ulrich Suter, von Seon, in Buchs (Aargau). Domizil: beim Präsidenten Fritz Wiederkehr, c/o Fabrik elektrischer Apparate Sprecher & Schuh A.-G., Industriestrasse 28.

24. August 1966. Leca- und Zementprodukte.

Gütschi Paul, in Kölliken, Fabrikation von Leca- und Zementprodukten (SHAB. Nr. 124 vom 31. Mai 1961, Seite 1556). Die Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers gemäss Art. 68 HRV von Amtes wegen gelöscht.

Wallis - Valais - Vallesse

Bureau de Sion

Rectification.

S.I. Surval S.A., à Sierre (FOSC. du 23 août 1966, N° 196, page 2684). Orthographe exacte du nom de l'administratrice: Elène (et non pas Hélène) Juon.

Genf - Genève - Ginevra

23 août 1966.

Arli Holding SA, à Genève (FOSC. du 4 juillet 1966, page 2148). Edouard Folliet n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Pierre Folliet, de Vernier, à Coligny, et Philippe Legoux de Saint-Seine, de France, à Paris, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux. L'administrateur Roger Notari, secrétaire et directeur (inscrit), est maintenant domicilié à Genthod.

23 août 1966. Bijouterie, etc.

Pierre-A. Dérobert «Eid» SA, à Genève, fabrication et vente de tous articles de bijouterie, etc. (FOSC. du 30 mars 1961, page 910). Nouvelle adresse: 26, avenue Ernest-Pictet.

23 août 1966.

Société Fiduciaire et d'Expertise SA, à Genève (FOSC. du 30 juillet 1963, page 2231). Les fondateurs de pouvoir Paul-Erie Fonjallaz et Robert Schmitt (inscrits) signent dorénavant individuellement.

23 août 1966. Participation.

Omnibus SA, à Genève, participation à toutes entreprises financières, etc. (FOSC. du 6 novembre 1964, page 3352). Pierre-Alain Morosow n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Olivier Etienne, de Neuchâtel, à Epalinges (Vaud), est administrateur unique avec signature individuelle.

23 août 1966.

Rhône Participations SA, à Genève (FOSC. du 15 juillet 1966, page 2286). L'administrateur Pierre Aymonier (inscrit) est maintenant domicilié à Genève.

23 août 1966. Mise en valeur d'entreprises commerciales, etc.

Sigeor SA, à Genève, étude de plans pour le lancement et la mise en valeur d'entreprises commerciales, etc. (FOSC. du 11 novembre 1963, page 3191). Nouvelle adresse: 15, rue Général-Dufour, chez Maurice et René Merkt, avocats.

23 août 1966.

«Swissair» Société Anonyme Suisse pour la Navigation Aérienne, succursale à Genève (FOSC. du 14 juillet 1966, page 2273), succursale de «Swissair» Schweizerische Luftverkehr-Aktiengesellschaft, à Zurich. Procuration collective à deux a été conférée à Hans Lüthi, de Signau (Berne), à Männedorf (Zurich).

23 août 1966. Participations.

John Zink SA, à Genève, acquérir et administrer toutes participations financières, etc. (FOSC. du 21 février 1963, page 540). La société est dissoute. Par conséquent elle est en liquidation sous la raison sociale John Zink SA en liquidation. Liquidateurs: les administrateurs Pierre Sciclounoff et Léopold Cramer (inscrits), avec signature collective à deux. John-Steele Zink n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

23 août 1966.

Société anonyme de Représentation et de Distribution de Parfums «Sardipa», à Genève, société anonyme. Date des statuts: 18 août 1966. But: représentation, distribution et exploitation, hors de Suisse, de tous produits, matières, marques de fabrique, brevets, formules et procédés de fabrication ou autres droits immatériels dans le domaine de la parfumerie et des produits cosmétiques, ainsi que financement ou prise de participations dans d'autres entreprises poursuivant un but analogue. La société n'exercera aucune activité dans le canton de Genève, à l'exception toutefois de celle strictement réservée à son administration. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jacques Boissonnas, de Genève, à Thonex, président; Jean-Pierre Babel, de Bardonnex, à Chêne-Bougeries, secrétaire, et Raymond Luscher, de Genève, à Vevey, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 16, rue de la Corratrice, chez Pictet et Cie.

23 août 1966.

Plaine SA, Société pour la chimie pharmaceutique, à Genève (FOSC. du 1^{er} juillet 1966, page 2125). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 1 000 000 par l'émission de 950 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 1 000 000, versé à concurrence de fr. 525 000, divisé en 1000 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 12 août 1966.

23 août 1966.

Sajove Participations à l'étranger SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 19 août 1966. But: participation dans toutes sociétés anonymes ou autres personnes morales, financières ou industrielles, qui ne possèdent pas d'établissements en Suisse. La société n'aura pas d'activité dans le canton de Genève, sauf celle strictement nécessaire à son administration. Capital: francs 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Roland Oulevey, de Chesalles-sur-Moudon (Vaud), à Lausanne, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 19, rue Général-Dufour (chez René Gampert et Paul Tournier, notaires).

24 août 1966. Oisellerie, etc.

Mme I. Guénat, à Genève, oisellerie, etc. (FOSC. du 30 avril 1947, page 1177). L'inscription est radiée d'office en vertu de l'article 68, alinéa 1, ORC par suite de décès et cessation de l'exploitation.

24 août 1966. Liqueurs, etc.

Hänselmann, à Genève, commerce de liqueurs, etc. (FOSC. du 25 août 1949, page 2229). L'inscription est radiée d'office en vertu de l'article 68, alinéa 1, ORC par suite de décès et cessation de l'exploitation.

24 août 1966. Boulangerie-pâtisserie.

Mme D. Bruni, à Genève, boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 18 juin 1965, page 1922). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation.

24 août 1966.

Pharmacie de Vésenez, Mme Käppeli-Conne pharm., à Collonge-Bellerive (FOSC. du 2 décembre 1952, page 2933). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation.

24 août 1966. Primeurs, vins, etc.

Vve Meunier dit Munier, à Carouge, commerce de primeurs, vins, liqueurs et alimentation, en faillite (FOSC. du 6 juillet 1966, page 2177). La procédure de faillite a été suspendue faute d'actif, puis clôturée. L'inscription est radiée d'office par suite de cessation de l'exploitation.

24 août 1966.

Société de laiterie de Perly, à Perly-Certoux, société coopérative (FOSC. du 22 mars 1937, page 678). La société est radiée d'office en vertu des articles 89, alinéa 3, et 96, lettre c, ORC (décision de l'autorité cantonale de surveillance du 6 avril 1966).

24 août 1966.

Société Immobilière Meyrin-Cité E, à Genève, société anonyme (FOSC. du 21 janvier 1966, page 221). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

24 août 1966. Produits pour l'industrie du pétrole, etc.

Amoco International SA, à Genève, acheter, raffiner et vendre tous produits dans le domaine de l'industrie du pétrole, etc. (FOSC. du 13 mai 1966, page 1579). L'administrateur Walter-Francis Vogt, président (inscrit), est maintenant domicilié à Genève.

24 août 1966.

Comptoir Bancaire et Financier Société Anonyme, succursale à Genève (FOSC. du 5 janvier 1966, page 35), succursale de la société «Bank und Finanz-Institut AG», à Berne. Signature collective à deux a été conférée à Werner Bruhin, de Zurich, à Berne, directeur adjoint.

24 août 1966.

Société immobilière rue Merle d'Aubigné lettre C, à Genève, société anonyme (FOSC. du 21 mai 1964, page 1586). Rodolphe Burger n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Jacques de Saugy, de et à Genève, président; Jean-François de Morsier, de Perroy (Vaud), à Féchy (Vaud), secrétaire, et Albert Christmann, de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 8, rue des Vieux-Grenadiers (chez la Société genevoise d'instruments de physique).

24 août 1966. Participations.

Portimo SA, à Genève, gestion, administration et contrôle de participations, etc. (FOSC. du 19 mai 1965, page 1588). Le capital de fr. 50 000 est maintenant entièrement versé.

24 août 1966.

Téléphonie SA succursale de Genève, à Genève (FOSC. du 24 novembre 1965, page 3697), succursale de «Téléphonie SA», à Lausanne. Blaise-Maurice Clerc, de et à Neuchâtel, membre du conseil d'administration, signe collectivement à deux.

Eidgenössische Oberzoldirektion
Direction générale des douanes — Direzione generale delle dogane

Zentralamt für Edelmetallkontrolle — Bureau central du contrôle des métaux précieux — Ufficio centrale del controllo dei metalli preziosi

Registrierung von Verantwortlichkeitsmarken — Enregistrement de poinçons de maître — Iserizioni di marchi d'artelee

a. schweizerische - suisses - svizzeri



No. 2170 — Date de l'enregistrement:
22 juin 1966

Aeschlimann, Arthur,
Horlogerie-Bijouterie

Crans-sur-Sierre

PLX

No. 2171 — Date de l'enregistrement:
22 juin 1966

«Paulex», Duvoisin, Paul,
Bijouterie-Joaillerie

Meyrin GE

MF

No. 2172 — Registrierungsdatum:
30. Juni 1966

Fischer, Margrith,
Uhrenfabrikation und Handel

Biel



No. 2173 — Registrierungsdatum:
4. Juli 1966

Plattner-Müller, Jürg,
Goldschmied

Suhr



No. 2174 — Registrierungsdatum:
6. Juli 1966

Blattmann, Jakob,
Goldschmied

Zürich

Bg

No. 2175 — Date de l'enregistrement:
6 juillet 1966

«Bon Génie», Brunschwig & Cie

Genève



No. 2176 — Date de l'enregistrement:
12 juillet 1966

Tivor SA, I. Bollag,
Bijouterie

Genève



No. 2177 — Registrierungsdatum:
15. Juli 1966

Bauert, Hubert,
Goldschmiede-Atelier

Zürich

ZEMA

No. 2178 — Date de l'enregistrement:
20 juillet 1966

Zéma, Fabrique de boîtes or, Maurice Guerdat

Tramelan

B

No. 2179 — Registrierungsdatum:
20. Juli 1966

Bruggisser, Frank Alfons,
Goldschmied

Croeflisso di Savosa TI

PHC

No. 2180 — Date de l'enregistrement:
23 juillet 1966

Cornu, Philippe,
boîtes de montres et bijoux

La Chaux-de-Fonds

AL

No. 2181 — Registrierungsdatum:
2. August 1966

Abrecht, Arnold,
Goldschmied

Lengnau

i

No. 2182 — Registrierungsdatum:
17. August 1966

Itschner, Robert,
Juwelengoldschmied

Aegst am Albis

Uebertragungen — Transfers — Trasferimenti

- No. 24, 1998 — Manufacture de montres et chronographes Pierce SA., Bienne à Pierce SA., Bienne
- No. 56 — Schaefer & Ryser, Biel an Ryscr, Biel
- No. 225 — Baltensperger, Pierre, Zürich an Baltensperger, Pierre & Cie, Zürich
- No. 256, 257, 259, 409, 1136 — Eberhard & Co., La Chaux-de-Fonds à Eberhard & Co. SA., La Chaux-de-Fonds
- No. 627, 856 — «Le Joaillier», Maison Henri Baillod, S. à r. l., La Chaux-de-Fonds à «Le Joaillier», Maison Henri Baillod, S. à r. l., M.-H. Baillod, succ., La Chaux-de-Fonds
- No. 1028 — Fatton-Hirschy, La Chaux-de-Fonds à Mme Pierre Julia, La Chaux-de-Fonds
- No. 1779 — Dépraz & Berney SA., Fabrique de montres Nadine, Le Brassus à Dépraz-Faure SA., Le Brassus
- No. 2008 — Fiechter, Gebr., Zürich an FZ Oro GmbH, Zürich
- No. 2028 — Broer-Weber, S.F., Weinfelden an Weber, Sigrid, Weinfelden
- No. 2069 — Charpiot, André, Genève à Charpiot A. & G., Genève

Streichungen — Radiations — Cancellazioni

- No. 213 — Cervine SA., La Chaux-de-Fonds (FOSC. N° 13 du 17 janvier 1935)
- No. 872 — Robert, Jules Auguste, Carouge (FOSC. N° 301 du 24 décembre 1946)
- No. 890 — Halex SA., Chur (SHAB. Nr. 301 vom 24. Dezember 1946)

b. ausländische - étrangers - stranieri

E.F.C

No. 6645 — Registrierungsdatum:
24. Juni 1966

E. F. Clarke (Goldsmiths) Ltd.

Birmingham

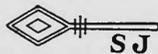


No. 6646 — Date de l'enregistrement:
24 juin 1966

Legros, Société anonyme,
Fabrique de bijouterie

Saint-Martin-de-Valamas (Ardèche)

No. 6647 — Date de l'enregistrement:
4 juillet 1966



Shaikha Jewellers

Karachi (West Pakistan)

No. 6648 — Date de l'enregistrement:
13 juillet 1966



G. Lesueur & Cie, Société anonyme,
Fabrique de bijouterie

Paris 3^e

No. 6649 — Registrierungsdatum:
14. Juli 1966



Dilgert, Herbert,
Schmuckfabrikation

Pforzheim

No. 6650 — Date de l'enregistrement:
20 juillet 1966

VAL

Valex di Natta & Sartirana,
Commercio ingrosso oreficeria

Valenza Po

No. 6651 — Registrierungsdatum:
20. Juli 1966



Hofmann, Hermann,
Schmuckwaren

Enzberg b. Pforzheim

No. 6652 — Date de l'enregistrement:
25 juillet 1966



Tuhdarian, Jean Ohan,
Bijouterie «Vendôme»

Paris 11^e

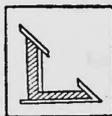
NORIS
14 C
5 8 5

No. 6653 — Registrierungsdatum:
25. Juli 1966

Staedtler, J.S.,
MARS Bleistift- und Füllschreibergeräte-Fabrik

Nürnberg

No. 6654 — Registrierungsdatum:
2. August 1966



Latin Watch Case Co., Inc.

Long Island City (New York)

No. 6655 — Registrierungsdatum:
2. August 1966



Hermes + Hermes,
Uhren und Schmuckwaren

Pforzheim

No. 6656 — Registrierungsdatum:
9. August 1966



«Motic», Gerhard Most,
Armbanduhren- und Gehäusefabrikation

Berlin W

Uebertragungen — Transfers — Trasferimenti

- No. 6023 — Baur, Richard, Bad-Wörishofen
an Goldbaur, Inh. Richard & Otto Baur, Bad-Wörishofen
No. 6478 — Herter, Waltraut, München
an Nummis Mundi, Gedenkmünzen, München

Streichungen — Radiations — Cancellazioni

- No. 5627 — Jansen, Post & Cox, Amsterdam
(SHAB. Nr. 301 vom 24. Dezember 1946)
No. 5660 — Dresdner Silberwarenfabrik GmbH, Dresden
(SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1947)
No. 6398 — G. Lesueur & Cie, Paris
(FOSC. N° 138 du 17 juin 1963)

Kollektivmarke — Marque collective — Marca collettiva
Union suisse des fabricants de boîtes de montres (USFB)

Uebertragung — Transfert — Trasferimento

- Marteau (sans manche) «Le Joaillier», Maison Henri Baillo, S. à r. l.,
No. 1/220 La Chaux-de-Fonds
à «Le Joaillier», Maison Henri Baillo, S. à r. l.,
M.-H. Baillo succ., La Chaux-de-Fonds

Streichung — Radiation — Cancellazione

- Marteau (sans manche) Born, Jean, succ. de Amez-Droz & Cie, Tramelan
No. 1/102 (FOSC. N° 168 du 21 juillet 1934)

Handel mit Edelmetallen — Commerce des métaux précieux
Commercio in metalli preziosi

Individuelle Schmelzerzeichen — Marques de fondeur individuelles
Marchi di fonditori individuali

Firmaänderungen — Modifications de la raison sociale — Modificazioni della ragione sociale

- No. 42 — Favre & Perret, La Chaux-de-Fonds
à Favre & Perret SA, La Chaux-de-Fonds
No. 253 — Schirmer, F., bijouterie-orfèvre, Genève
à Favre, Jean-Marc, bijoutier-orfèvre, Genève

Löschung — Radiation — Cancellazione

- No. 309 — Tissot-Daguet, Viktor, Basel

Banque industrielle et commerciale de crédit. Genève

Actif

Bilan intermédiaire au 30 juin 1966

Passif

	Fr.
Caisse et compte de chèques postaux	1 120 582.87
Avoirs en banque à vue	1 217 968.27
Avoirs en banque à terme	5 294 875.—
Effets de change	4 326 589.68
Comptes courants débiteurs en blanc	1 028 360.93
Comptes courants débiteurs gagés	5 307 029.67
dont garantis par hypothèques	Fr. 2 456 628.77
Avances et prêts à terme fixe en blanc	617 201.85
Avances et prêts à terme fixe gagés	1 909 034.21
dont garantis par hypothèques	Fr. 1 059 725.05
Titres et participations permanentes	542 788.85
Immeuble	2 550 000.—
Autres postes de l'actif	520 606.56
Montant des avals et cautionnements	Fr. 306 533.—
Total	24 435 037.89

	Fr.
Engagements en banque à vue	103 326.75
Comptes créanciers à vue	5 403 001.48
Comptes créanciers à terme	6 010 035.85
Livrets de dépôts	2 480 415.28
Carnets d'épargne	35 146.60
Bons de caisse	1 962 000.—
Chèques et dispositions à court terme	24 011.61
Hypothèques	800 000.—
Autres postes du passif	1 858 517.88
Capital	5 000 000.—
Réserves	700 000.—
Profits et pertes solde reporté exercice 1965	58 552.44
Montant des avals et cautionnements	fr. 306 533.—
Total	24 135 037.89

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Der schweizerische Aussenhandel im Juli 1966

(OZD) Die Einfuhr erreicht im Juli 1420,4 Mio Fr., das sind 31,3 Mio oder 2,5% mehr als im entsprechenden Vorjahresmonat. Im gleichen Zeitraum hat sich die Ausfuhr um 82,4 Mio (+ 7,3%) auf 1206,1 Mio Fr. erhöht. Der Wert unseres Aussenhandels beträgt je Arbeitstag 51,6 Mio Fr. (Juli 1965: 51,3 Mio) beim Import und 46,4 Mio Fr. (41,6 Mio) beim Export. Der Passivsaldo der Handelsbilanz ist innert Jahresfrist um 48,1 Mio oder 18,3% auf 214,3 Mio Fr. zurückgegangen. Diese Verbesserung ist wesentlich schwächer als im Juli 1965 (- 32,5%), da im Berichtsmonat die Zuwachsrate der Bezüge stärker und diejenige der Verkäufe niedriger als im Vergleichsmonat des Vorjahres ist.

Entwicklung der Handelsbilanz

Zeitabschnitt	Einfuhr		Ausfuhr		Passivsaldo Mio Fr.	Ausfuhrwert in % des Einfuhrwertes
	Tonnen	Mio Fr.	Tonnen	Mio Fr.		
1965 Juli	2 275 150	1386,1	187 508	1123,7	262,4	81,1
1966 Juni	2 171 971	1469,6	191 801	1227,7	241,9	83,5
1966 Juli	2 662 261	1420,4	201 390	1206,1	214,3	84,9
1965 Jan.-Juli	12 878 583	9193,9	1 152 977	7148,8	2045,1	77,8
1966 Jan.-Juli	12 935 551	9720,6	1 202 910	8008,3	1712,3	82,4

Einfuhr. In der Berichtsperiode umfasst der Import für 620 Mio Fr. oder 44% (Vormonat: 47%) Rohstoffe und Halbfabrikate, 444 Mio oder 31% (30%) Konsumgüter, 245 Mio oder 17% (17%) Investitionsgüter und 111 Mio oder 8% (6%) Energieträger. Im Vergleich zum Vormonat hat sich somit der Anteil der Konsumgüter und Energieträger zuungunsten der Rohstoffe und Halbfabrikate erhöht.

Gegen Juli 1965 haben sich die Zufuhren von Hafer, Gemüsezubereitungen und Rohöl mengen- und wertmässig mehr als verdoppelt. Eine Erhöhung von mehr als 20% verzeichnen unter den übrigen wichtigen Importwaren Futtermittel und Mahlweizen, Mais, zubereitete Früchte, Schmiermittel und Flugzeuge. Bei gewerblichen Chemikalien, Rohkupfer, elektrischen Maschinen und Bijouteriewaren steht einem ansehnlichen Wertanstieg eine Mengenabnahme gegenüber, wogegen die Bezüge von Erden und Steinen, rohem Nutzholz, Eisenblech und chemischen Grundstoffen eine mengenmässige Ausweitung bei gleichzeitig gesunkenem Wert aufweisen. Den Absolutzahlen nach entfallen die stärksten Wertsteigerungen auf Rohöl (+ 13,7 Mio Fr.), Flugzeuge (+ 11,1), gewerbliche Chemikalien (+ 9,9), elektrische Maschinen (+ 5,9) und Rohkupfer (+ 5,1 Mio Franken).

Eine wert- und mengenmässige Verminderung von mehr als 20% registrieren im Vergleich zum Juli 1965 die Käufe von frischem Kern- und Steinobst, Olsaaten, Kakaobohnen, Futtermittelgerste, Stabeisen, Rohblei, Rohzink, Kohlen, Rohbaumwolle, Dieselöl und ähnlichen Ölen. Die bedeutendsten absoluten Werteinbussen entfallen auf frisches Kern- und Steinobst (- 9 Mio Fr.), Automobile (- 6,9 Mio, - 1981 Stück), Kakaobohnen (- 3,6 Mio), Olsaaten und Rohblei (je - 3,5), Südrüchte, Kohlen (je - 3,3) und Fasswein (- 3,1 Mio Franken).

Erden und Steine weisen der Menge nach das weitaus höchste monatliche Importbetreffnis seit 1960 auf.

Auslandsabsatz der Hauptindustrien

	Ausfuhrwerte		
	Juli 1965	Juni 1966	Juli 1966
	in Mio Fr.		
Metallindustrie	607,1	664,3	648,6
davon:			
Maschinen, nichtelektrische	266,9	281,6	271,8
Maschinen, elektrische	68,2	71,1	64,8
Instrumente, Apparate	53,8	56,5	58,6
Uhren	in 1000 Stück	4840,1	5791,2
	in Mio Fr.	147,0	174,3
Aluminium	15,0	17,5	16,0
Chemische Industrie	225,6	237,1	238,7
davon:			
Pharmazutika	53,9	50,9	53,0
Synthetische organische Farbstoffe	55,6	62,5	59,3
Parfümerie	9,3	12,9	9,3
Chemikalien, andere	106,8	110,7	117,1
Textilindustrie	104,0	108,3	116,0
davon:			
Garne aus Schappe	0,2	1,0	0,6
Chemiefasern und -garne	23,4	26,4	24,9
Gewebe aus Seide und Chemiefasern	11,3	11,0	11,3
Bänder aus Textilien	1,5	1,4	1,4
Garne aus Wolle	3,3	3,4	3,5
Gewebe aus Wolle	6,4	6,7	7,7
Garne aus Baumwolle	4,3	6,7	7,1
Gewebe aus Baumwolle	12,3	13,6	13,8
Stickereien	13,1	11,5	13,2
Wirk-, Strickwaren	9,3	6,9	10,4
Bekleidungswaren	7,4	5,2	8,6
Konfektionswaren, andere	2,2	2,1	2,6
Hutgeflechte	1,4	1,0	1,2
Schuhe	8,9	3,5	9,8
davon:			
Schuhe aus Leder	in 1000 Paar	206,5	87,3
Schuhe, andere	in 1000 Paar	43,6	53,3
Nahrungs- und Genussmittel	57,8	60,6	63,1
davon:			
Käse	17,8	18,1	20,4
Milchkonserven, Kindermehl	3,7	4,3	3,7
Schokolade	5,0	5,9	6,0
Suppen, Bouillon	3,0	3,7	3,1
Tabakfabrikate	16,0	12,5	15,3
Bücher, Zeitungen	7,4	9,0	8,7

Ausfuhr. Der für den Juli 1966 ausgewiesene Exportzuwachs (+ 7,3%) stellt die bisher schwächste monatliche Wachstumsrate dieses Jahres dar und ist auch niedriger als in den Julimonaten 1963 bis 1965. Die schweizerische Ausfuhr betrifft im Berichtsmonat 452 Mio Fr. oder 38% (Vormonat: 41%) Rohstoffe und Halbfabrikate, 378 Mio oder 31% (31%) Investitionsgüter und 374 Mio Fr. oder 31% (28%) Konsumgüter.

Ungefähr ein Drittel der im Vergleich zum Juli 1965 erzielten Exportsteigerung entfällt auf die Uhrenindustrie (+ 27,4 Mio Fr. oder + 18,6%), während der Versand der übrigen Branchen der Metallindustrie eine bedeutend geringere Ausweitung (+ 1,8% für nichtelektrische Maschinen), ja sogar eine Rückbildung (- 5% für elektrische Maschinen) erfahren hat. Insgesamt steht der Absatz der Metallindustrie um 41,5 Mio Fr. oder 6,8% über den Ergebnissen des Juli 1965. Von der Ausfuhrsteigerung der chemischen Industrie (+ 13,1 Mio Franken oder 5,8%) haben gewerbliche Chemikalien (+ 10,3 Mio oder 9,6%) und synthetische organische Farbstoffe (+ 3,7 Mio oder 6,7%) Nutzen gezogen, während die Lieferung von Parfümeriewaren keine Änderung aufweisen und die Verkäufe von Pharmazutika einen leichten Rückgang registrieren. Der Export der Textilindustrie hat den Vorjahresstand beachtlich überschritten (+ 12 Mio Franken oder 11,5%), was auf den erhöhten Versand von Baumwollgarnen und -geweben, Chemiefasern und -garnen, Wollgeweben, Bekleidungs-, Wirk- und Strickwaren zurückzuführen ist. Die Ausfuhr der Schuhindustrie verzeichnet ebenfalls eine Ausweitung (+ 0,9 Mio Fr.). Der Exportwert der Nahrungs- und Genussmittelindustrie hat infolge grösserer Lieferungen von Käse und Schokolade eine Steigerung erfahren (+ 5,6 Mio Fr. oder 12,8%), obschon die Verkäufe von Tabakfabrikaten etwas zurückgegangen sind. Eine Zunahme verzeichnet auch die Ausfuhr von Büchern und Zeitungen (+ 1,3 Mio Fr.).

Der Export von Baumwollgarnen und Wollgeweben ist mit den höchsten monatlichen Betreffnissen seit 1960 ausgewiesen.

Geographische Verteilung. Verglichen mit Juli 1965 ist die Einfuhr aus den EFTA-Ländern um 26,3 Mio Fr. (+ 13%) gestiegen, an welcher Entwicklung mit Ausnahme von Dänemark alle Mitgliedstaaten - insbesondere aber Grossbritannien (+ 18,8 Mio Fr.) - partizipieren. Die Käufe in der EWG verzeichnen eine Abnahme von 8,4 Mio Fr. oder 1%, und zwar infolge verminderter Eingelegungen in der Bundesrepublik Deutschland (- 7,1 Mio Fr.) und den Benelux-Ländern (- 6,7 Mio). Demgegenüber weist der Import aus Frankreich einen Anstieg auf (+ 4,5 Mio). Die Einfuhr aus Uebersee hat sich um 20,6 Mio Fr. oder 8,2% verstärkt, was namentlich auf vermehrte Zufuhren aus den USA (+ 19,8 Mio) zurückzuführen ist. Eine Abnahme registrieren dagegen vor allem die Lieferungen aus Kanada (- 5,9 Mio Fr.).

Die Ausfuhr nach der EFTA hat sich lediglich um 3,4 Mio Fr. (+ 1,5%) vergrössert, wobei einem Mehrversand nach Dänemark (+ 5,9 Mio), Oesterreich (+ 4,4 Mio Fr.), Finnland und Schweden Exporteinbussen im Handel mit Grossbritannien (- 9,7 Mio), Portugal und Norwegen gegenüberstehen. Die Verkäufe nach der EWG sind nur um 2,3 Mio Fr. (0,5%) grösser als im entsprechenden Vorjahresmonat. Dabei haben in erster Linie Frankreich (+ 15,1 Mio Fr.) und Italien (+ 6,6 Mio) mehr Schweizer Waren aufgenommen als im Juli 1965, während der Absatz nach der Bundesrepublik Deutschland um 20,5 Mio Fr. zurückgegangen ist. Die Lieferungen nach den überseeischen Gebieten verzeichnen eine Ausweitung um 69,5 Mio Fr. (+ 19%). Die stärksten Zunahmen entfallen auf die USA (+ 42,4 Mio Fr.), Kanada, die Republik Südafrika, Hongkong und Brasilien. Rückläufig ist der Versand nach Indien (- 7,6 Mio) und Israel (- 1,3 Mio).

Aus dem Warenaustausch mit der EFTA resultiert im Berichtsmonat ein Aktivsaldo von 2,8 Mio Fr. (Juli 1965: 25,7 Mio), während der Passivsaldo im Handel mit der EWG um 10,7 Mio auf 438,2 Mio Fr. gesunken ist. Der Exportüberschuss im Verkehr mit den aussereuropäischen Gebieten hat sich von 123,5 Mio Fr. im Vorjahresjuli auf 172,4 Mio Fr. im Berichtsmonat erhöht. Dabei ist der Aktivsaldo im Aussenhandel mit den USA von 6,2 Mio (Juli 1965) auf 28,8 Mio Fr. gestiegen.

Wichtige Handelspartner

	Einfuhr				Ausfuhr					
	July 1965	June 1966	July 1966	July 1966	July 1965	June 1966	July 1966	July 1966		
	in Mio Fr.				in Mio Fr.					
	in % der Gesamteinfuhr				in % der Gesamtausfuhr					
BR Deutschland	424,7	423,0	417,6	30,6	29,4	191,1	196,5	170,9	17,0	14,2
Frankreich	201,5	216,8	206,0	14,5	14,5	78,5	113,2	93,6	7,0	7,8
Italien	149,5	144,8	150,4	10,8	10,6	94,9	103,3	101,5	8,4	8,1
Belgien-Luxemburg	56,2	53,3	53,4	4,1	3,8	30,1	32,5	31,0	2,7	2,6
Niederlande	49,1	47,3	45,2	3,5	3,2	37,2	38,3	37,4	3,3	3,1
EWG Total	881,0	885,2	872,6	63,6	61,4	432,1	483,8	434,4	38,5	36,0
Oesterreich	40,9	47,7	43,2	3,0	3,0	45,3	59,5	49,7	4,0	4,1
Grossbritannien	99,2	100,0	118,0	7,2	8,3	89,9	75,7	80,2	8,0	6,6
Portugal	3,3	4,6	4,4	0,2	0,3	14,1	13,8	13,2	1,3	1,1
Dänemark	17,5	18,5	17,0	1,3	1,2	19,9	25,2	25,8	1,8	2,1
Norwegen	4,8	8,7	5,4	0,3	0,4	13,1	13,9	13,3	1,2	1,1
Schweden	30,6	36,3	34,1	2,2	2,4	31,8	32,2	33,1	2,8	2,7
Finnland	3,0	5,0	3,5	0,2	0,2	10,6	12,6	13,1	0,9	1,1
EFTA Total	199,3	220,8	225,6	14,4	15,9	225,0	232,9	228,4	20,0	18,9
Spanien	10,3	13,6	8,0	0,7	0,6	28,1	33,5	29,3	2,5	2,1
Tschechoslowakei	6,6	9,7	9,6	0,5	0,7	6,8	7,2	7,4	0,6	0,6
Jugoslawien	5,7	8,0	5,7	0,4	0,4	11,3	8,6	13,2	1,0	1,1
Europa Total	1135,8	1166,7	1149,5	81,9	80,9	749,9	813,5	762,8	66,7	63,2
Rep. Südafrika	3,4	2,9	1,1	0,2	0,1	18,7	22,1	22,6	1,7	1,9
Israel	2,7	4,8	2,7	0,2	0,2	8,8	7,7	7,5	0,8	0,6
Indien	4,7	5,4	4,0	0,3	0,3	16,2	18,7	18,6	1,4	0,7
Hongkong	2,2	4,8	3,4	0,2	0,2	12,6	15,4	15,3	1,1	1,3
Japan	18,9	20,9	17,2	1,4	1,2	24,2	27,8	25,6	2,2	2,1
Kanada	17,1	13,2	11,2	1,2	0,8	16,5	16,8	23,1	1,5	1,9
USA	97,5	141,9	117,3	7,0	8,3	103,7	131,7	146,1	9,2	12,1
Mexiko	1,7	6,4	3,9	0,1	0,3	13,5	10,8	14,5	1,2	1,2
Brasilien	11,3	6,7	9,0	0,8	0,6	10,3	16,6	12,4	0,9	1,0
Argentinien	7,7	8,6	8,4	0,6	0,6	7,9	11,1	8,9	0,7	0,7
Austral. Bund	3,6	3,0	2,8	0,3	0,2	15,5	16,7	17,0	1,4	1,4
Uebersee Total	250,3	302,9	270,9	18,1	19,1	373,8	414,2	443,3	33,3	36,8

Le commerce extérieur de la Suisse en juillet 1966

(DGD) Les importations se sont élevées en juillet à 1420,4 millions de francs, soit 34,3 millions ou 2,5% de plus que pour le mois correspondant de l'année précédente. Les exportations ont atteint 1206,1 millions de francs, ce qui fait 82,4 millions ou 7,3% de plus qu'en juillet 1965. Le mouvement du commerce extérieur par jour ouvrable a été de 54,6 millions de francs (juillet 1965: 51,3 millions) aux entrées et de 46,4 millions (juillet 1965: 41,6 millions) aux sorties. Le solde passif de la balance commerciale a diminué d'une année à l'autre de 48,1 millions ou de 18,3%, pour se fixer à 214,3 millions de francs. Cette amélioration est nettement inférieure à celle qui avait été constatée pour la période parallèle de l'année précédente (- 32,5%), du fait que le taux de croissance de nos achats à l'étranger a été plus fort et celui de nos ventes plus faible que les taux correspondants observés une année auparavant.

Evolution de la balance commerciale

Période	Importation		Exportation		Solde passif	Valeur des exportations en % de la valeur des importations
	Tonnes	Mio de fr.	Tonnes	Mio de fr.		
1965 juillet	2 275 150	1386,1	187 508	1123,7	262,4	81,1
1966 juil.	2 171 971	1469,6	191 801	1227,7	241,9	83,5
1966 juillet	2 662 261	1420,4	201 390	1206,1	214,3	84,9
1965 janv.-juillet	12 878 583	9193,9	1 152 977	7148,8	2045,1	77,8
1966 janv.-juillet	12 935 551	9720,6	1 202 910	8008,3	1712,3	82,4

Importation. Pendant la période en revue, les importations ont porté pour 620 millions de francs ou 44% (mois précédent: 47%) sur des matières premières et demi-produits, pour 444 millions ou 31% (30%) sur des biens de consommation, pour 245 millions ou 17% (17%) sur des biens d'équipement et pour 111 millions ou 8% (6%) sur des produits énergétiques. Au regard du mois de juin de cette année, la quote-part des biens de consommation et de produits énergétiques s'est donc accrue au détriment des matières premières et demi-produits.

Par rapport à juillet 1965, les entrées d'avoine, de préparations de légumes et de pétrole brut ont plus que doublé, tant en quantité qu'en valeur. Parmi les autres principales marchandises importées, l'accroissement a dépassé 20% pour le froment fourrager et le froment panifiable, le maïs, les préparations de fruits, les lubrifiants, les avions. Une progression ad valorem sensible s'est opposée à une diminution du tonnage pour les produits chimiques industriels, le cuivre brut, les machines électriques et la bijouterie. En revanche, une augmentation des quantités fait face à une diminution de la valeur pour les terres et pierres, les bois d'oeuvre bruts, les tôles de fer et les substances chimiques de base. En chiffres absolus, les hausses ad valorem les plus fortes ont été constatées pour le pétrole brut (+ 13,7 millions de francs), les avions (+ 11,1 millions), les produits chimiques industriels (+ 9,9 millions), les machines électriques (+ 5,9 millions), le cuivre brut (+ 5,1 millions).

D'une année à l'autre, une diminution dépassant 20% tant en quantité qu'en valeur affecte les entrées de fruits frais à pépins et à noyau, les graines oléagineuses, les fèves de cacao, l'orge fourragère, les barres de fer, le plomb et le zinc bruts, le charbon, le coton brut, les huiles Diesel et similaires. En chiffres absolus, les baisses ad valorem les plus marquées touchent les fruits frais à pépins et à noyau (- 9 millions de francs), les automobiles (- 6,9 millions et - 1981 unités), les fèves de cacao (- 3,6 millions), les graines oléagineuses et le plomb brut (chaque - 3,5 millions), les fruits du Midi et le charbon (chaque - 3,3 millions), les vins en fûts (- 3,1 millions).

Les quantités importées de terres et de pierres sont de loin les plus fortes qui aient été enregistrées pour un seul mois depuis 1960.

Exportations de nos principales industries

	Valeurs des exportations		
	juillet 1965	juin 1966	juillet 1966
	en millions de francs		
Industrie métallurgique	607,1	664,3	648,6
dont:			
Machines non électriques	266,9	281,6	271,8
Machines électriques	68,2	71,1	64,8
Instruments, appareils	53,8	56,5	58,6
Montres	4840,1	5791,2	5595,8
Aluminium	15,0	17,5	16,0
Industrie chimique	225,6	237,1	238,7
dont:			
Produits pharmaceutiques	53,9	50,9	53,0
Colorants organiques synthétiques	55,6	62,5	59,3
Parfumerie	9,3	12,9	9,3
Produits chimiques, autres	106,8	110,7	117,1
Industrie textile	104,0	108,3	116,0
dont:			
Fils de schappe	0,2	1,0	0,6
Fils et fibres chimiques	23,4	26,4	24,9
Tissus de soie et de fibres chimiques	11,3	11,0	11,3
Rubans en textiles	1,5	1,4	1,4
Fils de laine	3,3	3,4	3,5
Tissus de laine	6,4	6,7	7,7
Fils de coton	4,3	6,7	7,1
Tissus de coton	12,3	13,6	13,8
Broderies	13,1	11,5	13,2
Bonneterie	9,3	6,9	10,4
Articles d'habillement	7,4	5,2	8,6
Confection, autre	2,2	2,1	2,6
Tresses à chapeaux	1,4	1,0	1,2
Chaussures	8,9	3,5	9,8
dont:			
Chaussures en cuir	206,5	87,3	222,9
Chaussures, autres	43,6	53,3	35,9
Denrées alimentaires, tabacs	57,8	60,6	63,4
dont:			
Fromage	17,8	18,1	20,4
Lait conservé, farines pour enfants	3,7	4,3	3,7
Chocolat	5,0	5,9	6,0
Soupes, bouillons	3,0	3,7	3,1
Tabacs manufacturés	16,0	12,5	15,3
Livres, journaux	7,4	9,0	8,7

Exportation. Le taux de croissance des exportations du mois sous rubrique (+ 7,3%) est le plus faible qui a été enregistré pour un mois isolé pendant l'année courante. Ce taux est également inférieur aux taux notés pour les mois de juillet des années 1963 à 1965. Les livraisons suisses ont porté, en juillet 1966, pour 452 millions de francs ou 38% (mois précédent: 41%) sur des matières premières et demi-produits, pour 378 millions ou 31% (31%) sur des biens d'équipement et pour 374 millions ou 31% (28%) sur des biens de consommation.

Près du tiers de l'accroissement des exportations noté au regard du mois correspondant de l'année précédente va au compte de la seule industrie horlogère (+ 27,4 millions de francs ou + 18,6%). Les ventes des autres branches des industries travaillant les métaux ont subi une progression nettement plus modeste que celles de l'horlogerie (+ 1,8% pour les machines non électriques), voire même une régression (- 5% pour les machines électriques). Pour l'ensemble de l'industrie métallurgique, l'avance constatée sur les résultats de juillet 1965 a été de 41,5 millions ou de 6,8%. L'industrie chimique a augmenté son chiffre d'affaires de 13,1 millions de francs (+ 5,8%), au profit des produits chimiques industriels (+ 10,3 millions ou 9,6%) et des colorants organiques synthétiques (+ 3,7 millions ou 6,7%), alors que les exportations de parfumerie ont été stables et que celles de produits pharmaceutiques ont légèrement diminué. Les expéditions de l'industrie textile ont nettement dépassé le niveau atteint il y a une année (+ 12 millions de francs ou 11,5%), grâce à un renforcement des ventes de fils et tissus de coton, de fils et fibres chimiques, de tissus de laine, d'articles d'habillement et de bonneterie. L'industrie des chaussures a également enregistré une avance (+ 0,9 million de francs). La valeur des marchandises vendues par l'industrie des denrées alimentaires s'est accrue de 5,6 millions ou de 9,7%, à la suite de livraisons plus importantes de fromage et de chocolat, et malgré un léger recul des sorties de tabacs manufacturés. On note aussi une progression pour les livres et journaux (+ 1,3 million).

Les exportations de fils de coton et de tissus de laine ont été les plus fortes qui aient été observées pour un seul mois depuis 1960.

Répartition géographique. Comparativement à juillet 1965, les importations en provenance de l'AELE se sont accrues de 26,3 millions de francs (+ 13%). Tous les Etats-membres de l'Association (le Danemark excepté) ont participé à cette évolution, l'augmentation étant sensible surtout pour la Grande-Bretagne (+ 18,8 millions). Les achats aux pays de la CEE ont diminué de 8,4 millions de francs (- 1%), à la suite d'une régression de nos approvisionnements en provenance de la République fédérale d'Allemagne (- 7,1 millions) et des pays du Benelux (- 6,7 millions). En revanche, une augmentation est notée pour les livraisons françaises (+ 4,5 millions). Les fournitures faites par les pays d'outre-mer accusent une plus-value de 20,6 millions de francs ou de 8,2%, due notamment au renforcement de nos achats aux USA (+ 19,8 millions). Par contre, le Canada nous a livré pour 5,9 millions de francs de moins qu'une année auparavant.

Les exportations vers l'AELE ont augmenté seulement de 3,4 millions de francs (+ 1,5%). A une demande accrue du Danemark (+ 5,9 millions), de l'Autriche (+ 4,4 millions), de la Finlande et de la Suède s'est opposée une baisse des livraisons à la Grande-Bretagne (- 9,7 millions), au Portugal et à la Norvège. Les ventes à la CEE n'ont progressé que de 2,3 millions de francs (+ 0,5%) par rapport au mois correspondant de l'année précédente. La France et l'Italie ont acquis plus de marchandises suisses (+ 15,1 millions et + 6,6 millions), alors que la République fédérale d'Allemagne a réduit ses achats de 20,5 millions de francs. Les livraisons aux pays d'outre-mer présentent une plus-value de 69,5 millions de francs (+ 19%). Les augmentations les plus fortes concernent les USA (+ 42,4 millions), le Canada, la République d'Afrique du Sud, Hongkong et le Brésil. Les envois à l'Inde (- 7,6 millions) et à Israël (- 1,3 million) ont été en recul.

Pour le mois en revue, les échanges avec l'AELE ont laissé un solde actif de 2,8 millions de francs (contre 25,7 millions en juillet 1965), alors que le déficit du trafic avec la CEE s'est réduit de 10,7 millions pour se fixer à 438,2 millions. L'excédent des exportations caractérisant le commerce avec les pays d'outre-mer s'est élevé à 172,4 millions de francs, contre 123,5 millions pour le mois correspondant de l'année précédente. Le solde actif résultant des échanges avec les USA a atteint 28,8 millions de francs (contre 6,2 millions en juillet 1965).

Principaux partenaires commerciaux

	Importation			Exportation		
	juil. 1965	juin 1966	juil. 1966	juil. 1965	juin 1966	juil. 1966
	en millions de francs			en % des importations totales		
				en millions de francs		
				en % des exportations totales		
République fédérale						
d'Allemagne	424,7	423,0	417,6	30,6	29,4	191,4
France	201,5	216,8	206,0	14,5	14,5	78,5
Italie	149,5	144,8	150,4	10,8	10,6	94,9
Belgique-Luxemb.	56,2	53,3	53,4	4,1	3,8	30,1
Pays-Bas	49,1	47,3	45,2	3,5	3,2	37,2
CEE Total	881,0	885,2	872,6	63,6	61,4	432,1
Autriche	40,9	47,7	43,2	3,0	3,0	45,3
Grande-Bretagne	99,2	100,0	118,0	7,2	8,3	89,9
Portugal	3,3	4,6	4,4	0,2	0,3	14,1
Danemark	17,5	18,5	17,0	1,3	1,2	19,9
Norvège	4,8	8,7	5,4	0,3	0,4	13,4
Suède	30,6	36,3	34,1	2,2	2,4	31,8
Finlande	3,0	5,0	3,5	0,2	0,2	10,6
AELE Total	199,3	220,8	223,6	14,4	15,9	225,0
Espagne	10,3	13,6	8,0	0,7	0,6	28,1
Tchécoslovaquie	6,6	9,7	9,6	0,5	0,7	6,8
Yougoslavie	5,7	8,0	5,7	0,4	0,4	11,3
Enprope Total	1135,8	1166,7	1149,5	81,9	80,9	719,9
République de l'Afrique du Sud	3,4	2,9	1,1	0,2	0,1	18,7
Israël	2,7	4,8	2,7	0,2	0,2	8,8
Inde	4,7	5,4	4,0	0,3	0,3	16,2
Hongkong	2,2	4,8	3,4	0,2	0,2	12,6
Japon	18,9	20,9	17,2	1,4	1,2	24,2
Canada	17,1	13,2	11,2	1,2	0,8	16,5
USA	97,5	141,9	117,3	7,0	8,3	103,7
Mexique	1,7	6,4	3,9	0,1	0,3	13,5
Brésil	11,3	6,7	9,0	0,8	0,6	10,3
Argentine	7,7	8,6	8,4	0,6	0,6	7,9
Conféd. australienne	3,6	3,0	2,8	0,3	0,2	15,5
Outre-mer Total	250,3	302,9	270,9	18,1	19,1	373,8

OFFRES D'EXPLOITATION DE BREVETS D'INVENTION
DERIAZ KIRKER & CIE
 CONSEILS DE PROPRIÉTÉ INDUSTRIELLE
 MAISON FONDÉE EN 1877 GENEVE

Les propriétaires des brevets suisses suivants désirent entrer en relation avec des Industriels suisses, en vue de l'exploitation de ces brevets:

- 328992 Machine à mouler des récepteurs de verre.
- 344097 Installation de chauffage des composants d'un véhicule.
- 346285 Installation d'alimentation électrique.
- 370900 Bankkörper zur Verwendung als Wandplatte.
- 370759 Procédé de préparation d'acides carboxyliques non aromatiques.
- 370760 Procédé de préparation d'acides polyoxalcoylène-mono- ou di-carboxyliques.
- 378806 Telaio per tessitura a movimento ondulatorio.

Pour tous renseignements, s'adresser à MM. DERIAZ, KIRKER & Cie, ingénieurs-conseils, 14, rue du Mont-Blanc, Genève.

Infofee Umstellung auf Lochkarten verkaufen wir:

2 Burroughs Sensimatic
 Buchungsmaschinen

mit 7 und 9 Zählwerken, in sehr gutem Zustand.

Ferner

I Supermetal
 Fakturiermaschine
 Mod. FMR II

mit automatischer, schneller Multiplikation, ebenfalls in gutem Zustand.
 Evtl. Tausch an Autopneus, Büromobilien usw.

Auskunft erteilt Telefon (051) 83 99 79 während der Bürozeit.

Sofort Bargeld

- Keine Bürgen bis Fr. 10 000.—
- Keine Informationen bei Arbeitgeber oder Hausmeister
- Seriöse Bedingungen

X

Senden Sie uns diesen Coupon heute noch. Sie haben einen Freund bei der

Bank Prokredit AG
 Zürich, Löwenstr. 52, Tel. 051/25 47 50
 Fribourg, r. banque 1, Tel. 037/2 64 31

Name

Vorname

Strasse

Ort Kt.

INKASSO

in der ganzen Schweiz

Inkassobüro Confidentia GmbH
 Bürgerhaus, Bern, Tel. (031) 22 19 05

Günstig abzugeben

Fakturierautomat
 (Vorführmodell) Fr. 13 000.—, mit Garantie.
 Postfach 2353, 8023 Zürich.

FISCHER & CO.
 5734 REINACH

C

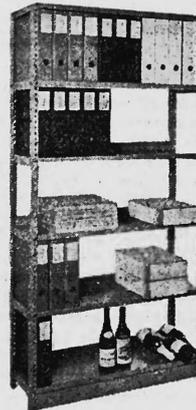
Treuhand- und Kontrollstell-Mandate, Gesellschaftsgründungen, Revisionen, Betriebsberatungen, Steuerberatungen, Einrichten und Nachführen von Buchhaltungen.

Verlangen Sie kostenlos unsere Dokumentation oder eine erste, für Sie unverbindliche Besprechung.

Christen Treuhand AG
 Kleinstr. 15, 8032 Zürich, Tel. 051/34 34 07

Verlangen Sie vom SHAB.
 unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

In der ganzen Schweiz **ELWE** Büromöbel für Geschäft und Heim



ELWE-REGALE

aus Stahlblech mit lichtgrüner Kunststoffschicht (PVC)
 185 cm hoch
 93 cm breit
 30 cm tief

Grundregale 95.—

Raum für 65 Ordner, 6 verstellbare Tablare. Grundregale können einzeln aufgestellt werden.

Anbauregale 87.—
 (mit nur 2 Pfosten) lassen sich in beliebiger Anzahl an ein Grundregal anfügen. Gleiche Grösse und Ausführung.

Grössere Regale bis 290 cm hoch und 60 cm tief auf Anfrage

Komplette Büromöbel-Einrichtungen in EICHE und TEAK.
 Besuchen Sie unsere Ausstellung oder verlangen Sie Prospekt.

ELWE Büromöbel, Kanalstr. 15/Handelshof, 8152 Glattbrugg
 Leo Weber Telefon 051 83 97 47
 Filiale im Echallens VD, Telefon 021 91 16 17

Für den Einsatz in verschiedene Dienstzweige unseres Bankbetriebes suchen wir tüchtige

Sekretärinnen

Erfordernisse: Gute kaufmännische Ausbildung, speditive und zuverlässige Arbeitsweise, Sprachkenntnisse.

Wir bieten: Individuelle Entlohnung, günstige und angenehme Arbeitsverhältnisse in kleinem Team, englische Arbeitszeit, gepflegtes Personalrestaurant.

Interessentinnen bitten wir, eine kurze Offerte mit den üblichen Unterlagen an Herrn R. Reber von unserer Personalabteilung zu senden, der für weitere Auskunft auch telefonisch gerne zur Verfügung steht.



Schweizerische Bankgesellschaft
 Bahnhofstrasse 45, 8021 Zürich
 Telefon (051) 29 44 11

Bremgarten-Dietikon-Bahn AG.

(Linie Wohlen-Bremgarten-Dietikon)

Ordentliche Generalversammlung

Dienstag, den 13. September 1966, 16 Uhr, in Hotel Krone, in Bremgarten

Traktanden:

1. Protokoll.
 2. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Rechnungen und der Bilanz pro 1965 sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren und Décharge-Ertelung an die Verwaltungsorgane.
 3. Wahl der Rechnungsrevisoren.
 4. Genehmigung des Vereinbarungsentwurfes über die technische Sanierung.
- Rechnungen, Geschäftsbericht und Revisorenbericht liegen ab 3. September 1966 im Betriebsbüro in Bremgarten auf, wo auch gedruckte Geschäftsberichte bezogen werden können.
- Stimmabgabe: Stimmabgabe zur Teilnahme an der Generalversammlung können durch verbindlichen Nachweis über den Aktienbesitz (Aktien oder Bankdepotscheine) bei der Bahnverwaltung vorbezeugen werden (gilt auch für juristische Personen).

Bremgarten, 11. Juli 1966

Namens des Verwaltungsrates
 Der Präsident: Dr. Eugen Meler

Genossenschaft Monte Generoso-Bahn, Capolago

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Einladung der Genossenschaftler auf Samstag, den 10. September 1966, 17.15 Uhr, im Saal des Hotels Schweizerhof, auf dem Monte Generoso, mit folgenden

Traktanden:

1. Jahresbericht der Verwaltung.
2. Jahresrechnung 1965 und Bericht der Revisoren. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1965. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes. Entlastung der Verwaltung.
3. Orientierung über zukünftige Projekte.
4. Statutarische Wahlen.
5. Verschiedenes.

Wir bitten Sie höflich, Ihren Anteilsschein als Ausweis für die Hin- und Rückfahrt auf den Monte Generoso und an die Generalversammlung mitzubringen.

Abfahrt des Spezialzuges ab Capolago um 16.12 Uhr.

Der Geschäftsbericht und der Bericht der Kontrollstelle können von den Genossenschaftlern ab 3. September 1966

bei der Direktion in Taverna,
 beim Betriebsbüro in Capolago,
 bei der Genossenschaft Hotel Plan, Lugano (Riva V. Vela 7),
 und bei der Genossenschaft Hotel Plan, Zürich (Limmatplatz 4/6),

eingesehen werden.

Taverna, den 29. August 1966

Die Verwaltung

Wohlen-Meisterschwanden-Bahn

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 15. September 1966, 16.30 Uhr, im Gasthof Kreuz, in Schöngau

Traktanden:

1. Protokoll.
 2. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Rechnungen und der Bilanz pro 1965 sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren und Décharge-Ertelung an die Verwaltungsorgane. Verwendung des Aktivsaldo.
 3. Wahl des Verwaltungsrates.
 4. Verschiedenes.
- Rechnungen, Geschäftsbericht und Revisorenbericht liegen vom 5. September 1966 an auf dem Betriebsbüro in Bremgarten auf, wo auch gedruckte Geschäftsberichte bezogen werden können. Der Aktienausweis berechtigt am 15. September 1966 zur freien Fahrt nach Fahrwegen-Meisterschwanden.
- Stimmabgabe: Stimmabgabe zur Teilnahme an der Generalversammlung können durch verbindlichen Nachweis über den Aktienbesitz (Aktien oder Bankdepotscheine) bei der Bahnverwaltung vorbezeugen werden (gilt auch für juristische Personen).

Wohlen, 7. Juli 1966

Der Präsident des Verwaltungsrates:
 Hans Rey, Notar

Avis de paiement

Fonds Commun d'Investissement

Fonds de placement en valeurs américaines et européennes
 Direction: Société pour la gestion de Fonds d'Investissement, Genève
 Trustee: Banque de Paris et des Pays-Bas, succursale de Genève

Créé le 15 octobre 1958 à Genève, le «Fonds Commun d'Investissement» entend ne pas limiter son intervention à une zone géographique déterminée, ni se spécialiser dans une branche industrielle précise, la situation politique mouvante et l'évolution rapide des techniques rendant nécessaire une grande souplesse dans la gestion du portefeuille.

Pour la période du 1^{er} janvier au 30 juin 1966, il sera distribué dès le 1^{er} septembre 1966, contre remise du coupon N° 15

Fr. s. 12.50 brut par part

soit:

a) pour les porteurs domiciliés en Suisse	Fr. s. 12.50*
./. Impôt anticipé suisse	Fr. s. 3.50
	Fr. s. 9.—

* Le montant brut déterminant pour faire valoir le droit à l'imputation ou au remboursement de l'impôt anticipé suisse s'élève à Fr. s. 12.97 par part pour les porteurs de certificats domiciliés en Suisse.

b) pour les porteurs domiciliés à l'étranger, présentant leurs coupons avec une déclaration spéciale, le règlement s'effectue sans prélèvement de l'impôt anticipé sur les revenus étrangers, mais sous déduction de cet impôt sur les rendements suisses et de la retenue supplémentaire d'impôt USA de 15% soit:

Fr. s. 11.12 net par part

Domicile de paiement:

BANQUE DE PARIS ET DES PAYS-BAS
 Succursale de Genève

Les prospectus contenant des indications détaillées et la composition du portefeuille au 30 juin 1966 sont à la disposition des intéressés.

Les souscriptions seront reçues par toutes les banques, bureaux fiduciaires et gérants de fortunes.



Elektrische Fass- und Behälterpumpe FLUX

für alle Flüssigkeiten, vielseitig und rationell

Vorführung und Verkauf durch

JACCAZ

Fässer + Zubehöre, 8105 Regensdorf
 Althardsstr. 257, Tel. (051) 94 49 97

visoclass®

Hängeregistratur



Rüegg-Naegeli + Cie AG Zürich 22 RN Center für Büro- und Betriebsorganisation
 Abt. Bürosysteme Beethovenstrasse 49/Am Schanzengraben Telefon 061/83 41 41

MOORE-McCORMACK

Lines

EXPRESS-FRACHTDIENST

nach

NEW YORK PHILADELPHIA
 BALTIMORE und NORFOLK

mit

MODERNSTEN SCHNELLDAMPFERN
 ROTTERDAM-NEW YORK in 7 Tagen

	ab Rotterdam	ab Basel
s/s MORMACRIGEL	2. 9.	30. 8.
s/s MORMACARGO	9. 9.	6. 9.
s/s MORMACDRACO	16. 9.	13. 9.
s/s MORMACMAIL	30. 9.	26. 9.

Container-Dienst

Auskünfte, Buchungen, Konnossemente
 durch die

GENERALAGENTEN FÜR DIE SCHWEIZ

FERT & CIE
 Genf

Tel. (022) 34 88 00



Basel
 Tel. (061) 24 67 00

Zürich
 Tel. (051) 27 76 44

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft -
 Inserieren Sie!

67. EIDG. TURNFEST 1967

LOTTERIE

Gemäss den Bestimmungen für die I. Emission der Lotterie geben wir bekannt, dass nach dem Verkauf sämtlicher Lose die 2. Ziehung der Vorzuglose stattgefunden hat. Es wurden ausgelost:

1. Nr. 232801	1 Auto
2. Nr. 527405	Fr. 5000.—
3. Nr. 273710	Fr. 3000.—
4. Nr. 364348	Fr. 2000.—
5. Nr. 022125	Fr. 2000.—
6. Nr. 077233	Fr. 1000.—
7. Nr. 580053	Fr. 1000.—
8. Nr. 323797	Fr. 1000.—
9. Nr. 380477	Fr. 1000.—
10. Nr. 247976	Fr. 1000.—

Die Inhaber von Trefferlosen der I. Emission können diese bis 6 Monate nach der heutigen Publikation, das heisst bis zum

28. Februar 1967

bei der Kantonalbank von Bern einlösen.

Gewinne, die nach Ablauf dieser Zeit nicht erhoben worden sind, verfallen dem Zwecke der Lotterie.

67. Eidg. Turnfest 1967, Lotteriebüro, Nonbijoustrasse 14

Englisch in England

ANGLO-CONTINENTAL SCHOOL OF ENGLISH • BOURNEMOUTH

Staatlich anerkannt.
 Offizielles Prüfungszentrum der
 Universität Cambridge und der
 Londoner Handelskammer —
 Hauptkurse 3 bis 9 Monate —
 Spezialkurse 4 bis 9 Wochen —
 Ferienkurse Juni bis September —



Ausführliche Dokumentation
 kostenlos von unserem
 Sekretariat ACSE, 8008 Zürich
 Seefeldstrasse 45
 Tel. 051/4779 11, Telex 52529.

STADTMUSIK BERN

LOTTERIE

Gemäss den Bestimmungen für die Durchführung der Lotterie geben wir bekannt, dass nach dem Verkauf sämtlicher Lose die 2. Ziehung der Vorzuglose stattgefunden hat. Es wurden ausgelost:

1. Nr. 279871	1 Auto
2. Nr. 266269	Fr. 5000.—
3. Nr. 139109	Fr. 2000.—
4. Nr. 238556	Fr. 1000.—
5. Nr. 117944	Fr. 1000.—

Die Inhaber von Trefferlosen können diese bis 6 Monate nach der heutigen Publikation, das heisst bis zum

28. Februar 1967

bei der Kantonalbank von Bern einlösen.

Gewinne, die nach Ablauf dieser Zeit nicht erhoben worden sind, verfallen dem Zwecke der Lotterie.

Stadtmusik Bern, Lotteriebüro, Nonbijoustrasse 14